

# le journal <sup>46</sup> de l'UNIGE

Du 31 mars au 14 avril 2011 | Paraît le jeudi | [www.unige.ch/lejournal](http://www.unige.ch/lejournal)

## UNI-CITÉ | 4

### Supra quoi?

En avant-goût des festivités du 100<sup>e</sup> anniversaire de la découverte de la supraconductivité, le PhysiScope de l'UNIGE ouvre ses portes au public

## AU QUOTIDIEN | 4

### Bien démarrer sa thèse

Un guide édité par les Bureaux de l'égalité des universités de Suisse latine se propose d'accompagner les premiers pas du thésard

## RECHERCHE | 14

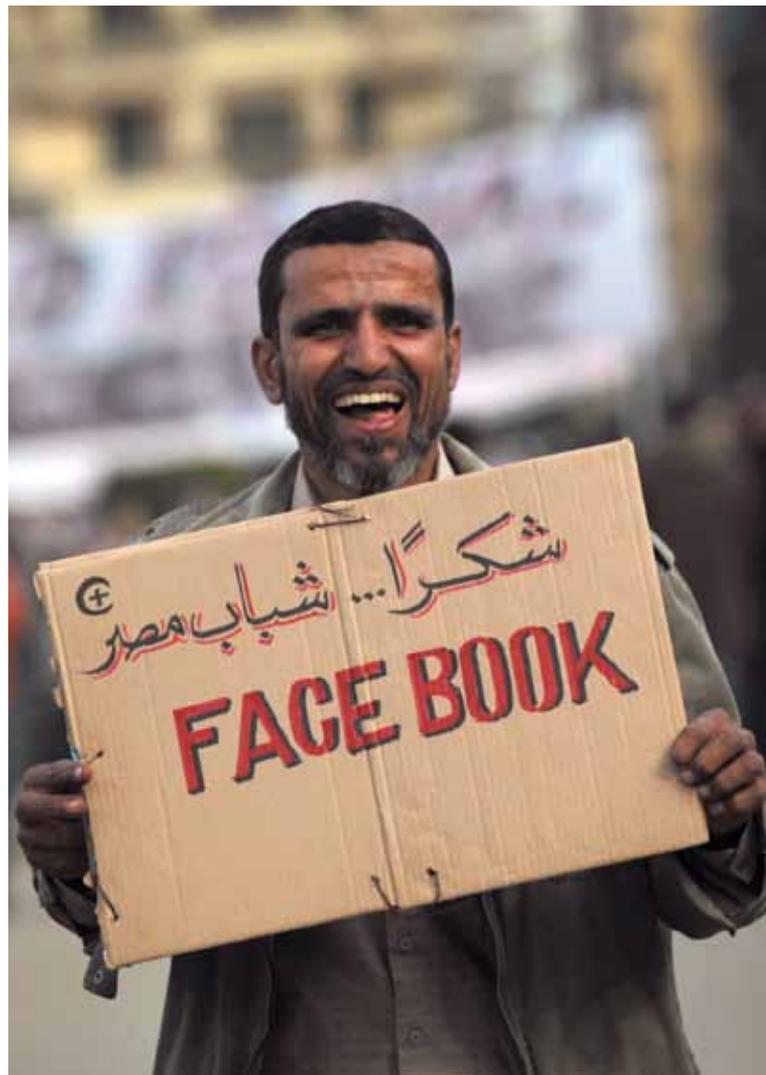
### Des organes bien proportionnés

Une équipe pilotée par des chercheurs de la Faculté des sciences a mis au jour un mécanisme de régulation de la taille des organes au moment du développement

## L'AGENDA | 5-11



Retrouvez l'ensemble des conférences, cours publics, colloques et soutenances de thèse se déroulant à l'UNIGE



Manifestant anti-gouvernement au Caire, le 3 février 2011. Photo: J. Moore/Getty Images

## POINT FORT | 2-3

# Les réseaux de la colère

**| SOCIÉTÉ |** Le rôle attribué aux réseaux sociaux sur le Web dans les récents soulèvements populaires au Moyen-Orient est venu souligner le potentiel des médias électroniques comme moteurs de changements sociaux.

Deux événements organisés à l'Université de Genève apportent un éclairage sur cette question. Les 1<sup>er</sup> et 2 avril, le «Geneva Forum for Social Change» réunit des experts internationaux pour débattre de l'impact des médias

sociaux dans le secteur de l'aide humanitaire, dans le monde des affaires ou encore dans la sphère politique, avec notamment des interventions d'acteurs des médias au Moyen-Orient.

Inventeur du World Wide Web, Tim Berners-Lee viendra, quant à lui, dialoguer avec Gordon Brown, ancien premier ministre britannique, le 6 avril, pour évoquer l'avenir du Web dans la perspective du développement. ■

## UNI-CITÉ | 16

# Décisions politiques et morale personnelle

**| ÉTHIQUE |** L'ancien conseiller fédéral Moritz Leuenberger donnera une conférence intitulée «L'homme politique et la marchande de Plainpalais

ont-ils la même éthique?» le 13 avril à Uni Bastions. Son exposé s'inscrit dans le cadre du cours public «Morale privée – éthique publique?».

Entretien avec l'organisateur de ce cours, le professeur Alberto Bondolfi, pour qui l'enseignement de la réflexion éthique est primordial ■



UNIVERSITÉ DE GENÈVE

## POINT FORT

# Un forum pour débattre de l'impact des médias sociaux

**| SOCIÉTÉ |** Un forum organisé par des étudiants de l'UNIGE examine le rôle des médias sociaux comme outils de transformation de la société

Ces médias intéressent de plus en plus les chercheurs en sciences sociales pour leur rôle lors de crises humanitaires ou de soulèvements populaires

Ils étaient environ 6 millions à l'utiliser en 2006. Ils seraient aujourd'hui 100 fois plus: en quelques années, Facebook s'est imposé comme la principale plateforme d'échange de textes et d'images à travers le monde. Mais elle n'est pas la seule. D'autres réseaux en ligne comme My Space, Twitter et les innombrables sites de la blogosphère contribuent à ce bavardage planétaire qui intéresse de plus en plus sociologues, politologues et autres chercheurs en sciences sociales. Car s'il est question de bavardage, celui-ci commence à révéler son impact sur la société, comme l'atteste le rôle attribué aux médias électroniques dans le déroulement du récent printemps arabe.

### ATELIERS PRATIQUES

Deux événements organisés à l'UNIGE apporteront un éclairage sur ce phénomène. Le 6 avril, Tim Berners-Lee, inventeur du World Wide Web, et Gordon Brown, ancien premier ministre britannique, se retrouveront à Uni Dufour pour une conversation sur l'avenir du Web et son potentiel comme outil de développement (*lire ci-dessous*). Avant cela, les 1<sup>er</sup> et 2 avril, se tiendra le troisième Geneva Forum



Technologie sur Tahrir Square, Le Caire, février 2011. Photo: Joël Carillet.

on Social Change, consacré cette année aux médias sociaux.

Organisé par une équipe d'étudiants de l'International Organizations MBA de la Section des hautes études commerciales de la Faculté des sciences économiques et sociales (Iomba), ce forum se déroulera sous la forme de tables rondes et d'ateliers pratiques. Il réunira une vingtaine d'experts internationaux, journalistes et éditeurs de médias électroniques, responsables d'ONG et d'organisations humanitaires, consultants et managers.

«Nous avons retenu le thème des nouveaux médias électroniques comme moteurs de changements sociaux, fin 2010, en raison du rôle qu'ils ont joué lors de crises humanitaires récentes, notamment lors du tremblement de terre en Haïti, raconte Caroline Fischer, l'une des organisatrices du forum et étudiantes de l'Iomba. Les événements au Moyen-Orient sont venus apporter encore plus de pertinence à cette thématique.»

Lors du tremblement de terre en Haïti, alors que les infrastructures du pays étaient en ruine, les mé-

dias sociaux ont en effet fourni aux acteurs de l'aide humanitaire une aide précieuse pour communiquer et localiser les victimes. En janvier dernier, lors des inondations en Australie, ils ont également servi à mobiliser des particuliers pour accueillir des familles ayant dû fuir les zones inondées. Les organisations internationales font, quant à elles, de plus en plus appel aux réseaux sociaux pour lever des fonds et offrir davantage de transparence aux donateurs.

### UN OUTIL DE MOBILISATION

Le forum évoquera aussi la manière dont le monde des affaires recourt à ces médias pour tisser des liens plus personnalisés avec ses partenaires et clients. Une table ronde a été mise sur pied pour évoquer la récente crise au Japon. Enfin, il sera question du rôle joué par les médias sociaux pour mobiliser les populations du Moyen-Orient. Plusieurs projections de films sont prévues, notamment *#18DaysInEgypt*, un projet basé sur la récolte des données échangées sur les réseaux sociaux lors de la révolution égyptienne.

**| Programme et inscriptions |**  
[www.gfsc.ch/](http://www.gfsc.ch/)

## Deux visions pour un Web démocratique

**| OPINIONS |** Le mercredi 6 avril, Tim Berners-Lee, inventeur du Web, et Gordon Brown, ancien premier ministre britannique, se retrouvent à Uni Dufour pour une conversation autour de l'avenir du World Wide Web

L'accès à Internet devrait-il être considéré comme un droit humain fondamental? Quelles sont les potentialités du Web en tant qu'instrument dans l'amélioration des conditions de vie de populations défavorisées? Telles seront quelques-unes des questions abordées par Tim Berners-Lee et Gordon Brown, à l'occasion d'une rencontre organisée dans le cadre des Grandes Conférences de l'UNIGE, le 6 avril.

Tel qu'il existe aujourd'hui, le Web est avant tout un instrument au service des populations les plus

favorisées sur le plan social et économique. Les bénéfices qui pourraient être tirés de son utilisation pour résoudre les problèmes inhérents aux pays en développement sont pourtant énormes. Contrairement à une idée répandue, ce n'est pas tellement le manque d'infrastructures et de connexions au réseau Internet qui est en cause, mais le manque de contenus adaptés aux problématiques locales.

### LANGUES LOCALES PEU REPRÉSENTÉES

Avec un taux de pénétration des technologies mobiles de 40% rien qu'en Afrique, le potentiel existe pourtant bel et bien. L'accès au Web pour le plus grand nombre reste toutefois limité par le peu de représentativité des langues locales sur la Toile et la suprématie du texte dans un monde qui compte un milliard d'adultes analphabètes.

De même, le Web peut être un formidable outil d'émancipation des revendications populaires, comme l'ont montré les récents soulèvements dans les pays arabes. Encore faut-il que l'accès au Web soit libre et démocratique.

Tous deux membres de la World Wide Web Foundation, un organisme qui lutte pour maintenir la liberté d'accès au Web, Tim Berners-Lee et Gordon Brown évoqueront ces divers aspects lors de leur conversation du 6 avril. Le débat sera modéré par Alberto Ibarguén, directeur de la Fondation Knight, qui promeut la liberté de la presse.

**| Mercredi 6 avril |**  
*L'avenir du Web. Un outil pour le développement?*  
18h, Uni Dufour, Auditoire Piaget  
En anglais avec interprétation en français



Carte représentant les connexions entre utilisateurs de Facebook. Image: Facebook

# Quand l'information circule en réseau

**| SOCIOLOGIE | Chercheur au Département de sociologie et à l'Institut en sciences de la communication, des médias et du journalisme, Patrick Amey livre ses réflexions sur l'impact des nouveaux médias électroniques**

**En quoi l'émergence des médias sociaux transforme-t-elle la diffusion de l'information?**

**Patrick Amey:** Dans le modèle traditionnel, les médias de masse reposent sur une capitalisation financière, des effets de centralisation et un monopole. Ils fonctionnent avec peu d'émetteurs et de très nombreux destinataires tributaires d'une classe d'acteurs, notamment les journalistes, pour accéder à l'information. Les nouveaux médias, et en particulier les médias sociaux, changent la donne. Grâce aux apports technologiques du web 2.0, n'importe quel utilisateur peut publier et partager des contenus. On est donc passé à une configuration où l'information circule en réseau, de façon multilatérale.

**Est-ce la fin du rôle du médiateur?**

En principe, oui. C'est la fin du superviseur, de l'autorité qui censure et conserve une mainmise sur l'information. On assiste à une désintermédiation annoncée. Sur la Toile, tout le monde peut s'improviser journaliste. Même sur le plan scientifique, le principe de l'Open source tend à déléster le rôle de l'instance éditoriale de son droit de regard sur les publications des recherches.

**Mais qui vérifie alors la crédibilité de l'information?**

Il revient aux internautes de croiser et de multiplier les sources, de faire le tri entre ce qui relève des faits ou d'un discours d'opinion, voire de la propagande. La crédibilité de l'information reste en cela indissociable de la légitimité de celui qui parle ou relaie l'information. D'ailleurs, les journalistes recourant aux médias sociaux demeurent prudents face à ces sources difficilement localisables et identifiables. Dans les faits, les logiques qui confèrent autorité à un nombre limité de sources continuent donc de prévaloir. Une enquête récente de l'Université de Washington a, par exemple, montré que les sources le plus fréquemment citées par les acteurs des médias sociaux sont les médias de référence traditionnels. De même, l'Open source et la numérisation des recherches ne remplacent pas le gage de crédibilité que peut conférer à un chercheur le fait d'être publié dans une revue avec comité éditorial, du moins lorsqu'il s'agit d'acquiescer notoriété et reconnaissance auprès de ses pairs.

**Qu'est-ce qui fait la spécificité de ces nouveaux outils de communication?**

Ils cimentent des liens identitaires et participent à la mise en œuvre de rassemblements communautaires. Leur particularité tient à leur

capacité à créer des formes de publics polarisés ayant un sentiment d'appartenance et une réflexivité qui se cristallisent au-delà des frontières géographiques. Par ce biais, par exemple, les diasporas tunisiennes ou égyptiennes ont soutenu les mobilisations et les acteurs locaux.

**Cette capacité à mobiliser n'est-elle pas limitée par la prévalence de l'anglais sur ces médias, qui plus est dans des pays où l'accès à Internet est problématique?**

Les nouveaux médias doivent être éclairés au regard des différents usages et des formes d'appropriation dont ils font l'objet. Il est vrai qu'il existe un «fossé digital» qui a partie liée avec le capital socioculturel des

«Les sources le plus souvent citées par les acteurs des médias sociaux restent les médias de référence traditionnels»

usagers. Ces médias sont le plus souvent les instruments d'une génération de jeunes internautes dotée d'un pouvoir socioculturel assez élevé. Les médias sociaux ne sont donc pas, à eux seuls, des facteurs d'explication des récents soulèvements des populations arabes, pour reprendre cet exemple. Mais ils peuvent agir comme un amplificateur, un moyen de coordonner les actions et surtout de contourner les voies d'information officielles, lorsque les canaux des médias de masse sont sous le joug d'un pouvoir étatique ou dictatorial. Ils permettent en outre d'établir un contact entre le citoyen ou le pro-

fane et les journalistes, notamment lorsque ces derniers sont escortés par des militaires, durant des conflits, voire interdits d'un territoire ou d'un espace donné, comme en Iran ou en Birmanie.

**L'écrit occupe une place de choix dans ces nouveaux médias. N'est-ce pas là un retournement par rapport au credo des années 1960-70, qui proclamait la mort de l'écrit face à la culture de l'oral?**

Je parlais moins d'une opposition que d'une conciliation entre la culture de l'écrit et celle de l'image. Les réseaux sociaux permettent de jouer sur le principe d'interactivité, de partage et d'échanges de contenus. Il est vrai que l'écrit y tient une large place, mais l'image, les vidéos, et donc la dimension multimédia inhérente aux réseaux sociaux importe aussi. Cela dit, de nouvelles formes d'écriture scripturales sont en jeu, avec les IMS, ces fonctionnalités multimédias pour les téléphones, et autres smiley. La langue est elle-même souvent tronquée et formatée, comme c'est le cas avec les SMS ou avec Twitter. Ces écritures reposent sur des codes et des syntaxes bien particuliers, propres au langage de jeunes. A cet égard, la multiplication des blogs atteste que les écritures sur le Net se conçoivent avant tout comme des plateformes d'expression. L'écriture n'y est pas forcément le vecteur d'un savoir ou d'un raisonnement, mais un moyen de réalisation, de recherche de reconnaissance. Cette forme d'individualisme expressif culmine avec les réseaux sociaux généralistes, comme Facebook. ■

## UNI-CITÉ

# Show sur la supraconductivité

**| PHYSIQUE |** A l'occasion des 100 ans de la découverte de la supraconductivité, le PhysiScope de l'UNIGE ouvre ses portes du 8 au 15 avril prochain

C'est le 8 avril 1911 que Heike Kamerlingh Onnes et son étudiant Gilles Holst font la plus importante découverte de leur carrière: la supraconductivité. En étudiant la résistance électrique du mercure, ils mesurent que celle-ci peut chuter brutalement lorsque l'on abaisse la température de ce métal à une valeur proche du zéro absolu (-273°C). Une découverte étonnante qui ouvrira de nouvelles perspectives de recherche en physique. Cent ans après, la supraconductivité tient encore en haleine de nombreux scientifiques, en particulier ceux du Pôle national de recherche MaNEP sur les matériaux aux propriétés exceptionnelles.

## MISE EN BOUCHE

Pour commémorer cet anniversaire, la Section de physique de l'UNIGE et MaNEP s'associent pour offrir au public de nombreuses festivités, qui se dérouleront en septembre. Le programme complet sera dévoilé le jour officiel de la commémoration, le 8 avril.

Comme mise en bouche, sous le nom énigmatique «supra quoi?», des visites du PhysiScope seront proposées aux curieux, du 8 au 15 avril prochain. En assistant à un show sur la supraconductivité, petits et grands découvriront la magie de ce phénomène physique ainsi que ses applications actuelles et futures.



La lévitation magnétique, un phénomène étonnant. Photo: DR

Lancé en 2007 à l'initiative de MaNEP et de la Section de physique, le PhysiScope est un laboratoire interactif qui invite les visiteurs à faire personnellement l'expérience des principes physiques qui régissent notre monde. Son objectif premier est d'éveiller la curiosité et l'intérêt des jeunes pour les sciences fondamentales. Bien que conçu pour s'adresser principalement aux élèves du secondaire, soit des jeunes âgés de 12 à 19 ans, le PhysiScope, qui a enregistré son 5000<sup>e</sup> visiteur en ce début d'année, accueille aussi régulièrement des classes de primaire,

des délégations d'universités étrangères, et même parfois des pensionnaires d'EMS. ■

**| Pour en savoir plus |**  
[www.physiscope.ch](http://www.physiscope.ch)

## SUPRACONDUCTIVITÉ

[sypRakodyktivité] n. f. – **PHYS.** Capacité que possèdent certains matériaux, lorsqu'ils sont suffisamment refroidis, à laisser passer le courant électrique sans aucune résistance, évitant ainsi toute perte d'énergie. Elle se manifeste également par un phénomène spectaculaire: la lévitation magnétique.

## VIE ÉTUDIANTE

## Des étudiants créent un magazine

**| PRESSE |** Deux étudiants de l'UNIGE lancent un magazine en ligne destiné à tous les étudiants francophones à travers le monde

Alexis Robin, 19 ans, étudiant au BARI (baccalauréat universitaire en relations internationales) et Hadrien Bouchez, 22 ans, inscrit au Master de pharmacie, se sont rencontrés dans les couloirs de l'UNIGE.

C'est en attendant un train pour Genève qu'ils constatent que le choix de magazines proposés au kiosque de la gare ne les satisfait pas. Nombre de titres sont spécialisés. Ils ne trouvent pas de magazine généraliste pour les jeunes, qui se lise rapidement et qui soit résolument optimiste. Ni une ni deux, ils décident alors de combler cette lacune en créant leur propre titre *Students mag*, à l'intention de tous les étudiants francophones.

De la musique à la mode en passant par la science et la politique, *Students mag* se veut une source d'information dans plusieurs domaines, avec pour ambition de créer un lien fort entre les jeunes et leurs aînés car, selon ses créateurs, «aujourd'hui plus que jamais, dans un monde complexe, les jeunes se doivent de posséder les clés du succès livrées par leurs aînés». ■

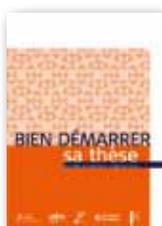
**| Pour en savoir plus |**  
[www.students-mag.ch](http://www.students-mag.ch)

## AU QUOTIDIEN

## Un guide pour démarrer sa thèse d'un bon pied

**| RELÈVE ACADÉMIQUE |** Edité par les Bureaux de l'égalité des hautes écoles universitaires de la Suisse latine, un guide donne toutes les astuces pour bien démarrer sa thèse

Faut-il faire un doctorat et à quoi mène-t-il? Comment bien gérer le début de sa thèse, la financer et s'organiser? Par ces quelques questions en préambule du guide *Bien démarrer sa thèse*, le ton est donné. L'ouvrage, publié par les Bureaux de l'égalité des universités, a pour objectif de fournir aux doctorants, hommes ou



femmes, des conseils pour franchir avec succès les étapes principales de l'entrée dans la vie de thésard et une boussole pour s'orienter dans le monde académique. Il est aussi utile pour celles et ceux qui souhaitent s'engager dans un doctorat, mais hésitent encore. Les informations qu'ils y trouveront sont autant de pistes pour les aider à prendre leur décision.

## DOCTORAT EN POCHE

Un second guide, intitulé *Au-delà du doctorat* porte, quant à lui, un regard sur les conditions qui régissent les différentes trajectoires possibles, tant à l'Université que sur le marché du travail, avec un doctorat en poche. L'ouvrage, qui propose plusieurs

pistes de réflexion et fournit des informations aux jeunes chercheurs, s'adresse aux doctorants avancés et aux postdoctorants, mais également aux professeurs chargés de les soutenir.

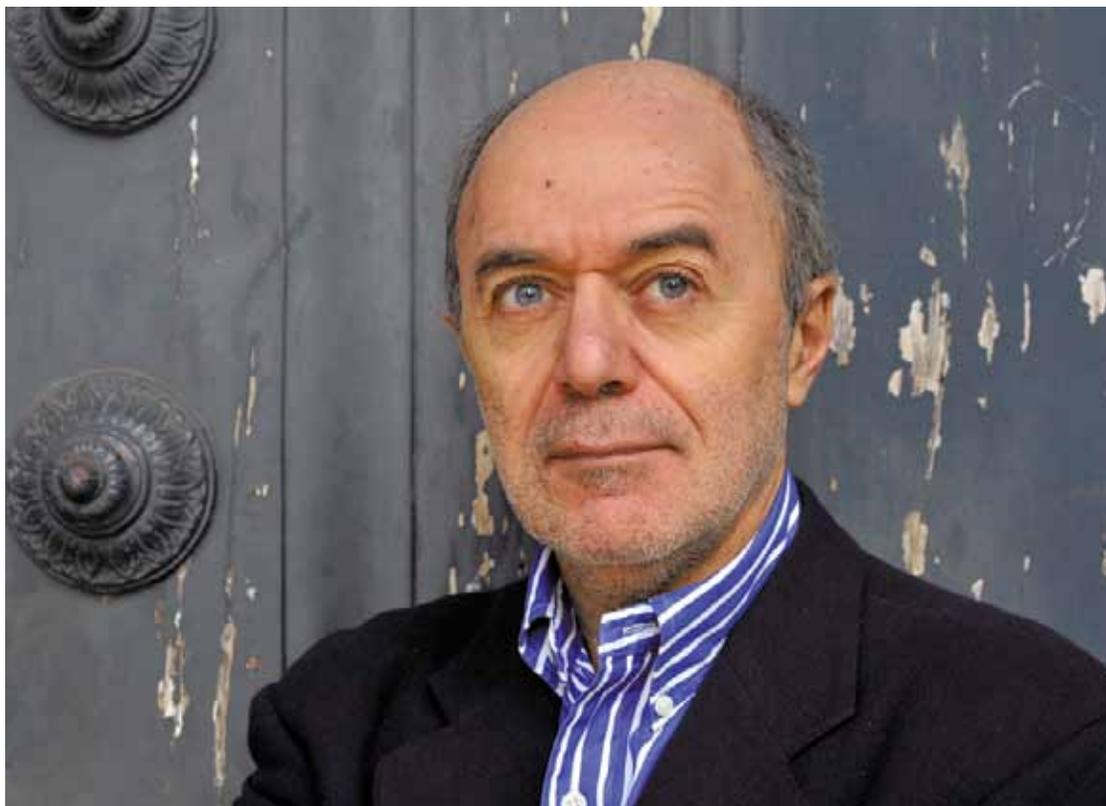
Les deux ouvrages, disponibles en français et en anglais, peuvent se commander par mail auprès du Bureau de l'égalité de l'UNIGE. Ils peuvent aussi être téléchargés sur le portail «Relève académique» des Bureaux de l'égalité des hautes écoles romandes. ■

**| Pour en savoir plus |**  
[egalite@unige.ch](mailto:egalite@unige.ch)  
[www.releve-academique.ch](http://www.releve-academique.ch)

# l'agenda <sup>46</sup>

31 MARS-14 AVRIL 2011  
PARAÎT LE JEUDI

des événements de l'UNIGE



Pierre Assouline. Photo: DR

## SÉMINAIRES | 6

### Nouvelles technologies

Les «Brown Bag Seminar» organisés par TECFA se penchent sur les nouvelles technologies dédiées à l'enseignement et les projets pédagogiques innovants

## CÉRÉMONIE | 7

### L'excellence récompensée

Les lauréats des prix et bourses scientifiques de la Fondation Leenaards présentent leurs travaux

## COLLOQUE | 8

### Dieu et la tentation

Un colloque apporte un éclairage sur la volonté divine autour de la notion de tentation. Dieu tente-t-il les hommes?



UNIVERSITÉ  
DE GENÈVE

## CONFÉRENCE

# Ecrire l'histoire à présent

**| HISTOIRE |** Pierre Assouline, écrivain et journaliste, s'exprimera sur la place des historiens dans la société d'aujourd'hui lors d'une conférence le 14 avril

Invité de la Maison de l'histoire de l'UNIGE, Pierre Assouline donnera une conférence, le 14 avril prochain, sur le thème de l'écriture contemporaine de l'histoire. Peut-on encore écrire l'histoire comme avant? L'orateur tentera de démontrer le contraire lors de son exposé.

Ecrivain et journaliste, Pierre Assouline est l'un des observateurs les plus attentifs de la production littéraire et historiographique. On lui doit déjà deux titres en 2011: un essai, à l'écriture très personnelle, sur la figure biblique de Job, et un ouvrage qu'il a dirigé sur Churchill. A l'instar des émissions qu'il animait naguère sur France Culture,

ses articles dans *Le Monde* et les billets réguliers de son blog *La république des livres* (<http://passouline.blog.lemonde.fr>) sont autant de morceaux d'anthologie.

Pierre Assouline suit notamment de près, avec un regard très critique, les débats suscités par le projet soutenu par Nicolas Sarkozy d'une Maison de l'histoire de France. Une institution qui a comme ambition de remettre l'histoire au cœur de la société, en rendant toutes les facettes de l'histoire accessibles à chacun, afin de questionner, faire réfléchir, et débattre autour des épisodes fondamentaux de l'histoire de France.

**| Jeudi 14 avril |**

*L'écriture de l'histoire aujourd'hui*

*Peut-on encore écrire l'histoire comme avant?*

18h15

Uni Dufour

## JEUDI 31 MARS

**| FPSE | SOUTENANCE DE THÈSE**  
**14h15 • Adaptation to the Absence of Anticipated Outcomes Clinical and Electrophysiological Aspects**  
 par Louis Nahum  
*Auditoire A250, CMU,*  
*1 rue Michel-Servet.*

VENDREDI 1<sup>ER</sup> AVRIL

**| UNIVERSITÉ DU 3<sup>E</sup> ÂGE | MÉDECINE**  
**14h30 • L'anesthésie: un risque maîtrisé** par François Clergue (professeur, Faculté de médecine).  
 Tout public  
 Membre Uni3, étudiants, enseignants, PA, PAT et journalistes: entrée libre  
 Plein tarif: 10 francs  
*Auditoire Piaget, Uni Dufour.*  
[www.unige.ch/uni3](http://www.unige.ch/uni3)  
[uni3@unige.ch](mailto:uni3@unige.ch)

## LUNDI 4 AVRIL

**| INSTITUT D'HISTOIRE DE LA RÉFORMATION |**  
**17h15 • Better Papist than Calvinist: Art and Identity in Later Lutheran Germany** par Bridget Heal (Lyon II, Laboratoire de recherche historique Rhône-Alpes)  
*Salle Yves Fricker (U159), Uni Dufour.*  
 Enseignants, étudiants, public averti.  
[www.unige.ch/ihr/presentation/prochainseminaire.html](http://www.unige.ch/ihr/presentation/prochainseminaire.html)  
[Marlene.Jaouich@unige.ch](mailto:Marlene.Jaouich@unige.ch)

**| SES | ÉTUDES GENRE**  
**18h15-20h • Le mariage forcé: dynamiques locales et transnationales** par Janine Dahinden (professeure en études transnationales, MAPS, UNINE)  
 Discutante: Fenneke Reysoo (anthropologue, Senior Lecturer Gender and Development, IHEID).  
*Salle Ro60, Uni Mail.*  
[www.unige.ch/etudes-genre](http://www.unige.ch/etudes-genre)

**| ACTIVITÉS CULTURELLES | CINÉ-CLUB**  
**20h • La prise de pouvoir par Louis XIV** projection du film de Roberto Rossellini (1966, 100').  
 Carte blanche à Claude Goretta.  
 Dans le cadre du cycle: *Le Ciné-Club qui aura 60 ans en l'an 2011*  
 Une séance: 8 francs  
 Carte de 3 séances à choix: 18 francs  
 Abonnement pour le cycle: 40 francs  
*Auditorium Ardit, 1 av. du Mail.*  
[www.a-c.ch](http://www.a-c.ch) | [info@a-c.ch](mailto:info@a-c.ch)  
*(lire page 10)*

## MARDI 5 AVRIL

**| UNIVERSITÉ DU 3<sup>E</sup> ÂGE | LITTÉRATURE**  
**14h30 • Survol d'un itinéraire. Lecture commentée de quelques poèmes** par Vahé Godel (poète).  
 Tout public  
 Membre Uni3, étudiants, enseignants, PA, PAT et journalistes: entrée libre  
 Plein tarif: 10 francs  
*Auditoire Piaget, Uni Dufour.*  
[www.unige.ch/uni3](http://www.unige.ch/uni3)  
[uni3@unige.ch](mailto:uni3@unige.ch)

**| SCIENCES |**  
**16h • From Genes to Shape** par E. Coen (John Innes Centre, Norwich, UK).  
 Dans le cadre des «Life Sciences Seminar Series»  
*Salle A100, Sciences II.*

**| LETTRES | RUSSE**  
**20h30 • Les métamorphoses de la mémoire historique dans la Sibérie contemporaine** par Mikhaïl Rozhanski (spécialiste de l'histoire de la Sibérie, directeur du Centre indépendant en recherches sociales et en éducation d'Irkoutsk).  
 Conférence donnée en russe  
*Salle B111, Uni Bastions.*  
[www.unige.ch/lettres/meslo/russe/Actualites/CercleRusse.html](http://www.unige.ch/lettres/meslo/russe/Actualites/CercleRusse.html)  
[Nicole.Nguyen-Rochat@unige.ch](mailto:Nicole.Nguyen-Rochat@unige.ch)

## MERCREDI 6 AVRIL

**| TECFA |**  
**12h15-13h15 • TECFA-Hour: chips, cacahuètes et technologies**  
 Comprendre et utiliser les technolo-

gies dans notre quotidien professionnel/personnel, un défi que TECFA veut relever en vous invitant à un démo-séminaire sur «Etre présent sur le Net».

*Hall central, Uni Mail.*  
 Entrée libre  
 Ouvert à tous mais inscription recommandée sur:  
<http://tecfa-hour.ning.com>  
 ou par e-mail: [tecfahour@unige.ch](mailto:tecfahour@unige.ch)

**| SCIENCES | PHYSIQUE NUCLÉAIRE ET CORPUSCULAIRE**  
**17h • ATLAS Detector Upgrade** par Dr. Sergio Gonzalez Sevilla (UNIGE),  
*Auditoire Stückelberg,*  
*Ecole de physique,*  
*24 quai Ernest-Ansermet.*  
<http://dpnc.unige.ch/semaine/annonce.html>  
[Gabriella.Pasztor@unige.ch](mailto:Gabriella.Pasztor@unige.ch)

**| LETTRES |**  
**18h15-19h • Mélancolie et mélancoliques dans la littérature médicale byzantine** par André-Louis Rey,  
 dans le cadre du cours «Tel est fol qui pense estre sage».  
*Auditoire B 101, Uni Bastions.*  
[www.unige.ch/lettres/mela](http://www.unige.ch/lettres/mela)

**| FORMATION CONTINUE | LETTRES**  
**18h15-20h • Comment représenter les intérêts suisses en Chine aujourd'hui?** par TERENCE BILLETER (diplomate et sinologue, Berne)  
 Dans le cadre du programme de formation continue «Chine contemporaine: Regards décalés».  
 Entrée payante  
 Inscriptions en ligne  
 Prix: 35 francs  
 Etudiants: 10 francs  
*Salle MS 150, Uni Mail.*  
 Rens: [Lea.Signer@unige.ch](mailto:Lea.Signer@unige.ch)

<http://www.unige.ch/formcont/chinecontemporaine.html>  
[Lea.Signer@unige.ch](mailto:Lea.Signer@unige.ch)

**| SES |**  
**18h30-20h • La marque de la mort et la cohorte des défunts au cours de la vieillesse** par Christian Lalive d'Épinay professeur honoraire (directeur de recherches au Centre Interfacultaire de gérontologie, sociologue)  
 Dans le cadre du Forum sociologique 2011 «Transitions de vie et crises familiales».  
*Salle MR 160, Uni Mail.*  
[www.unige.ch/ses/socio/forum2011/programme.html](http://www.unige.ch/ses/socio/forum2011/programme.html)  
[Nadia.Ammar@unige.ch](mailto:Nadia.Ammar@unige.ch)

**| ING – SCIENCES |**  
**18h30 • L'Espace-temps de la Relativité générale: Trous noirs et Ondes gravitationnelles** par le prof. Michele Maggiore (vice-président de la section physique).  
 Institut national genevois,  
*1 promenade du Pin.*  
[www.unige.ch/sciences/lenya/pdf/ING\\_ABairoch\\_USchibler\\_MMaggiore.pdf](http://www.unige.ch/sciences/lenya/pdf/ING_ABairoch_USchibler_MMaggiore.pdf)  
[Info@inge.ch](mailto:Info@inge.ch)

**| UNIGE | GRANDE CONFÉRENCE**  
**18h30 • Conversation entre Tim Berners-Lee et Gordon Brown**  
 Une discussion sur l'avenir du Web entre son inventeur, Tim Berners-Lee et l'ancien premier ministre britannique, Gordon Brown.  
*Auditoire Piaget, Uni Dufour.*  
[www.unige.ch/public](http://www.unige.ch/public)  
*(lire page 1)*

**| SCIENCES |**  
**18h30 • Les éléments, d'où viennent-ils? Où vont-ils?** par Alan Williams

## Des nouvelles technologies pour l'enseignement

Découvrir des outils novateurs dans une ambiance détendue et informelle, avec son «brown bag»

**| SÉMINAIRES |** Organisés par TECFA, l'Unité de technologies éducatives de la FPSE, les «Brown Bag Seminar» accueillent des présentations de recherches ou de technologies dédiées à l'enseignement, la collaboration, la communication, etc.  
 Les séminaires permettent une discussion informelle autour d'un projet pédagogique innovant.  
 Chercheurs, enseignants, étudiants ou autres personnalités interviennent et présentent leur travail dans une ambiance détendue.  
 Chacun apporte son sandwich et après une courte présentation, le débat peut être lancé.

**BROWN BAG SEMINAR**  
 Prochaines interventions:

**Mardi 5 avril**  
 par Katarzyna Wac  
 Uni Mail, salle M5189

**Mardi 12 avril**  
*Comment dynamiser vos enseignements avec UniBoard*  
 par Anne Ronchi  
 Uni Mail, salle MR040

**Mardi 19 avril**  
*De l'ethnographie au game design*  
 par Nicolas Nova  
 Uni Mail, salle M2130

<http://tecfa.unige.ch/tecfa/brownbags/>



Photo: K. Dewar

(Section de chimie et biochimie). Dans le cadre de l'exposition «Élémentaire! Une histoire de chimie». *Musée d'histoire des sciences*. [www.ville-ge.ch/mhs](http://www.ville-ge.ch/mhs) [mhs@ville-ge.ch](mailto:mhs@ville-ge.ch)

## JEUDI 7 AVRIL

**| SES | HISTOIRE ÉCONOMIQUE**  
**14h15 • The First Global Financial Crisis: the 1873 Crisis in Latin America** par Carlos Marichal (professeur d'histoire de l'Amérique latine, Centro de Estudios Historicas, Colegio de Mexico)  
 Salle M 3220, Uni Mail.  
[www.unige.ch/ses/ihise](http://www.unige.ch/ses/ihise)

**| ISE | ÉNERGIE ET ENVIRONNEMENT**  
**17h15 • Innovation et performance énergétique dans l'immobilier. Le cas de la France** par Jean Carassus (professeur à l'École des Ponts, ParisTech et consultant). Dans le cadre des conférences du jeudi du Groupe énergie Forel. Le Groupe énergie (anciennement CUEPE), appréhende les problèmes énergétiques dans une optique interdisciplinaire, en favorisant l'interaction entre scientifiques, professionnels et décideurs, tout en gardant son indépendance de jugement et d'analyse. Il aborde les questions de l'épuisement des ressources non renouvelables et à leurs impacts environnementaux, ainsi que la redéfinition des es politiques et marchés énergétiques.  
 Auditoire D185, 7 rue de Drize.  
<http://www.unige.ch/energie/energieforel/colconf/seminaires.html>  
[Jad.Khoury@unige.ch](mailto:Jad.Khoury@unige.ch)

**| IHEID |**  
**18h30 • If Climate Negotiations Cannot Do it, What Will? Considering Plan B** par Catherine Redgwell (Professor of International Law and Vice Dean for External Relations, Faculty of Laws, University College London)  
 Auditorium Jacques-Freymond, 132 rue de Lausanne.  
<http://graduateinstitute.ch>

## VENDREDI 8 AVRIL

**| IRSE | ÉTHIQUE**  
**9h-16h15 • Ne nous soumettons pas à la tentation**  
 Colloque interdisciplinaire et œcuménique. L'enjeu est de clarifier le terme de «tentation» et son rapport avec la volonté de Dieu. Dieu veut-il tenter l'homme, ou une telle idée contredit-elle la bonté de Dieu? La volonté divine est-elle partagée

entre volonté de tenter et volonté d'épargner, suite à la prière? La tentation vient-elle de l'homme – de sa nature, de son désir, de son inconscient ou de sa volonté – ou vient-elle de Dieu? La tentation renvoie-t-elle à la sexualité, à la soif de pouvoir, à l'appétit de l'argent, comme la tradition l'a souvent compris, ou à autre chose?

**9h15 • De quoi est-on tenté? Approche à partir de J. Calvin et François de Sales** par François Dermange (éthique, UNIGE)  
**10h15 • La tentation comme attention** par Günter Bader (théologie systématique, Université de Bonn)  
 11h30. Dieu tente-t-il? par Hans-Christoph Askani (théologie systématique, UNIGE)

**14h • Les réponses aux tentations dans la théologie orthodoxe** par Ioan Saucă (Institut œcuménique de Bossey)  
**15h15 • La tentation, révélateur des pérégrinations de la psychiatrie contemporaine** par Régis Marion-Veyron (chef de clinique, CHUV)  
 Salle Yves Fricker (159), Uni Dufour.  
<http://www.unige.ch/theologie/irse>  
[lrse@unige.ch](mailto:lrse@unige.ch)  
 (lire page 8)

**| LETTRES | SOUTENANCE DE THÈSE**  
**14h15 • Espaço narrativo e identidade literária: A construção da imagem de um país na literatura de Lídia Jorge, Manuel Rui e Mia Couto** par Nazaré Torrao (candidate au doctorat ès lettres)  
 Public: Lusophones  
 Salle SO 019, dpt des langues romanes, 5 rue Saint-Ours.  
[Laurence.Heger@unige.ch](mailto:Laurence.Heger@unige.ch)

**| UNIVERSITÉ DU 3<sup>e</sup> ÂGE |**  
**14h30 • Marginalité et centralité de l'homme dans l'univers** par Roland Benz (théologien, ancien professeur, Collège Calvin) et Paolo Urio (physicien, CERN, professeur, Université de Milan).  
 Tout public  
 Membre Uni3, étudiants, enseignants, PA, PAT et journalistes: entrée libre  
 Plein tarif: 10 francs  
 Auditoire Piaget, Uni Dufour.  
[www.unige.ch/uni3](http://www.unige.ch/uni3)  
[uni3@unige.ch](mailto:uni3@unige.ch)

## LUNDI 11 AVRIL

**| LETTRES |**  
**9h-17h30 • Les années 1540: regards croisés sur les arts et les lettres**  
 Premier jour du colloque international organisé par l'Unité d'archéologie classique et l'Unité d'histoire de l'art.  
 Auditoire C 150, Centre médical

## L'excellence scientifique reconnue

Des prix pour ouvrir de nouvelles pistes de recherche

**| CÉRÉMONIE |** La Fondation Leenaards vient d'attribuer trois prix scientifiques à des équipes de jeunes chercheurs de l'Arc lémanique dans le domaine biomédical (lire p. 15). La cérémonie de remise des prix aura lieu le 7 avril prochain. Au cours de cette cérémonie, les différents lauréats présenteront les projets primés qui concernent le système lymphatique (Brenda Kwak, Département de pathologie et immunologie, Faculté de médecine), l'immunothérapie des cancers (Stéphanie Hugues, Département de pathologie et immunologie, Faculté de médecine) et les infections bactériennes (Patrick Viollier, Département de microbiologie et médecine moléculaire, Faculté de médecine). Par ailleurs, le professeur Superti-Furga, titulaire de la chaire d'excellence Leenaards en pédiatrie et directeur de recherche au Département de pédiatrie (UNIL-CHUV), illustrera l'importance

de la recherche dans le domaine pédiatrique en évoquant l'histoire d'une maladie, d'une consultation en 1956 à l'identification de son origine génétique en 2011.



Photo: F. Schaer

**| JEUDI 7 AVRIL |**  
**Cérémonie de remise des bourses et prix Leenaards 2011**  
 17h  
 Palais de Rumine, Lausanne  
[www.leenaards.ch](http://www.leenaards.ch)

universitaire CMU,  
 1 rue Michel-Servet.  
 Entrée libre  
[Imola.Kiss@unige.ch](mailto:Imola.Kiss@unige.ch)  
 (lire page 9)

**| ACTIVITÉS CULTURELLES | CINÉ-CLUB**  
**20h • La terra monogatari (La terre tremble)** projection du film de Luchino Visconti d'après le roman de Giovanni Verga (1948, NB, 165 min).  
 Carte blanche à Alain Tanner.  
 Dans le cadre du cycle: *Le Ciné-Club qui aura 60 ans en l'an 2011*  
 Une séance: 8 francs  
 Carte de 3 séances à choix: 18 francs  
 Abonnement pour le cycle: 40 francs  
 Auditorium Arditi, 1 av. du Mail.  
[www.a-c.ch](http://www.a-c.ch) | [info@a-c.ch](mailto:info@a-c.ch)  
 (lire page 10)

**| SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE |**  
**20h15 • Bilan de dix ans de renaturation des cours d'eau à Genève**  
 par Alexandre Wisard  
 Muséum d'histoire naturelle  
 1 route de Malagnou  
[www.geographie-geneve.ch/](http://www.geographie-geneve.ch/)

## MARDI 12 AVRIL

**| LETTRES |**  
**9h-12h30 • Les années 1540: regards croisés sur les arts et les lettres,**

deuxième journée d'un colloque international organisé par l'Unité d'archéologie classique et l'Unité d'histoire de l'art.  
 Auditoire C 150, Centre médical universitaire CMU,  
 1 rue Michel-Servet.  
 Entrée libre  
[Imola.Kiss@unige.ch](mailto:Imola.Kiss@unige.ch)  
 (lire page 9)

**| ETI |**  
**12h15-13h15 • Traduire et communiquer à l'heure de la mondialisation**  
 par le prof. Michaël Oustinoff (maître de conférences HRD à l'Institut du monde anglophone, Université Paris 3 Sorbonne nouvelle et chargé de mission à l'ISCC (Institut des sciences de la communication du CNRS).  
 Salle MRobo, Uni Mail.  
[www.unige.ch/eti](http://www.unige.ch/eti)  
[Christine.Pollano@unige.ch](mailto:Christine.Pollano@unige.ch)

**| UNIVERSITÉ DU 3<sup>e</sup> ÂGE | PHYSIQUE**  
**14h30 • La mesure précise du temps: les horloges atomiques et leurs applications** par Pierre Thomann (professeur, Institut de physique, UNINE).  
 Tout public  
 Membre Uni3, étudiants, enseignants, PA, PAT et journalistes: entrée libre  
 Plein tarif: 10 francs  
 Auditoire Piaget, Uni Dufour.  
[www.unige.ch/uni3](http://www.unige.ch/uni3)  
[uni3@unige.ch](mailto:uni3@unige.ch)

**| FORMATION CONTINUE | ARABE**  
**18h15-20h • La Résistance islamique au Liban** par Daniel Meier (docteur en sociologie politique; chercheur associé au GREMMO, Lyon et à l'IFPO Beyrouth)  
 Entrée: 35 francs  
 Inscription quinze jours avant la conférence en ligne ou par e-mail [Salle B105, Uni Bastions](mailto:Salle B105, Uni Bastions).  
[www.unige.ch/formcont/arabe](http://www.unige.ch/formcont/arabe)  
[mam@unige.ch](mailto:mam@unige.ch)

**| ARCHIVES JEAN PIAGET |**  
**18h15-20h • New paradigm psychology of reasoning** par le prof. David Over (University of Durham).  
 Dans le cadre du cycle *L'homme est-il un animal raisonnable?*  
*Salle MRO40, Uni Mail*.  
<http://archivespiaget.ch/fr/activites-scientifiques/seminaires/programme-2011/index.html>

## MERCREDI 13 AVRIL

**| THÉOLOGIE | ÉTHIQUE**  
**18h-20h • L'homme politique et la marchande de Plainpalais ont-ils la même éthique?** par Moritz Leuenberger (ancien conseiller fédéral)  
*Salle B106, Uni Bastions*.  
[www.unige.ch/theologie/cite/conferences/audio/Bondolfi.html](http://www.unige.ch/theologie/cite/conferences/audio/Bondolfi.html)  
[Alberto.Bondolfi@unige.ch](mailto:Alberto.Bondolfi@unige.ch)  
*(lire page 16)*

**| FORMATION CONTINUE | RUSSE**  
**18h15-20h • Servante rebelle: 40 ans de philosophie soviétique** par Michail Maiatsky (Maître-assistant à l'Université de Lausanne)  
*Salle MRO60, Uni Mail*.  
 Programme complet et inscription sur:  
[www.unige.ch/lettres/meslo/russe/Actualites/formationcontinue.html](http://www.unige.ch/lettres/meslo/russe/Actualites/formationcontinue.html)  
[Nicole.Nguyen-Rochat@unige.ch](mailto:Nicole.Nguyen-Rochat@unige.ch)

**| LETTRES |**  
**18h15-19h • Albert Dürer illustrateur de La Nef des fous de Sébastien Brant** par TERENCE Le Deschault de Monredon.  
 Dans le cadre du cours «Tel est fol qui pense estre sage».  
*Auditoire B 101, Uni Bastions*.  
<http://www.unige.ch/lettres/mela>  
 ou <http://www.unige.ch/cem>  
[Geraldine.Chatelain@unige.ch](mailto:Geraldine.Chatelain@unige.ch)

**| FONDATION LOUIS-JEANTET |**  
**18h15-19h15 • Reprogramming the Genetic Code** séminaire par le lauréat du Louis-Jeantet Young Investigator Career Award 2011, Jason W. Chin (directeur de recherche au Laboratoire de biologie moléculaire du Medical Research Council à Cambridge)  
 Public: Etudiants et doctorants, public spécialisé  
*Auditoire Louis-Jeantet*,

## Dieu tente-t-il les hommes?

Le thème de la tentation abordé sous différents angles

**| COLLOQUE |** La Faculté de théologie organise, le 8 avril, un colloque interdisciplinaire et œcuménique qui aura pour enjeu de clarifier le terme de «tentation» et son rapport avec la volonté de Dieu. Dieu veut-il tenter l'homme? La volonté divine est-elle partagée entre volonté de tenter et volonté d'épargner, suite à la prière? La tentation vient-elle de l'homme – de sa nature, de son désir, de son inconscient ou de sa volonté – ou vient-elle de Dieu? La tentation renvoie-t-elle à la sexualité, à la soif de pouvoir, à l'appétit de l'argent, comme la tradition l'a souvent compris, ou à autre chose? Devant ces nombreuses interrogations, cinq intervenants essayeront d'apporter leur éclairage.

**| VENDREDI 8 AVRIL |**  
*Ne nous soumet pas à la tentation* de 9h à 16h  
 Uni Dufour, salle 159  
 Entrée libre  
[www.unige.ch/theologie/irse](http://www.unige.ch/theologie/irse)



Détail de la Tentation de saint Antoine, J. Bosch, Musée du Prado. Photo: DR

77 route de Florissant.  
[www.jeantet.ch](http://www.jeantet.ch)  
[Morard@jeantet.ch](mailto:Morard@jeantet.ch)

**| SES | SOCIOLOGIE**  
**18h30-20h • Vies migrantes d'une famille migrante** par Jean-Claude Métraux (pédopsychiatre, chargé de cours, privat-docent, UNIL)  
 Dans le cadre du Forum sociologique 2011 «Transitions de vie et crises familiales».  
*Salle MR 160, Uni Mail*.  
[www.unige.ch/ses/socio/forum2011/programme.html#](http://www.unige.ch/ses/socio/forum2011/programme.html#)  
[Nadia.Ammar@unige.ch](mailto:Nadia.Ammar@unige.ch)

**| LETTRES | ITALIEN**  
**18h30-20h • Luigi Pirandello et le cinéma** par Federica Rossi (UNIGE)  
 Dans le cadre de la formation continue: «L'Italie, langue, culture et société»  
 Inscription obligatoire  
*Salle MRO40, Uni Mail*.  
[www.unige.ch/formcont/italie.html](http://www.unige.ch/formcont/italie.html)  
[Daniela.Giardina@unige.ch](mailto:Daniela.Giardina@unige.ch)

## JEUDI 14 AVRIL

**| FONDATION LOUIS-JEANTET |**  
**13h15 - 15h • Remise des prix 2011 de la fondation Louis-Jeantet**  
 Le prix Louis-Jeantet Young Investigator Career Award sera remis à Jason W. Chin (Laboratoire de biologie moléculaire du Medical Research Council, Cambridge)  
 Ainsi que le Prix Louis-Jeantet de médecine à Stefan Jentsch (Département de biologie cellulaire et moléculaire, Institut Max-Planck de biochimie,

Martinsried) et à Edvard et May-Britt Moser (Institut Kavli for Systems Neuroscience, Université norvégienne de science et de technologie, Trondheim).  
 Cérémonie ouverte au public  
*Auditoire 250, CMU*,  
 1 rue Michel-Servet.  
[www.jeantet.ch](http://www.jeantet.ch)  
[Morard@jeantet.ch](mailto:Morard@jeantet.ch)

**| SES | HISTOIRE ÉCONOMIQUE**  
**14h15 • Towards an International History of Insurance: What We Know, and Terra Incognita?** par Robin Pearson (professeur en histoire économique à l'Université d'Hull, UK)  
*Salle M 3220, Uni Mail*.  
[www.unige.ch/ses/ihse](http://www.unige.ch/ses/ihse)  
[Marie-Claude.Froment@unige.ch](mailto:Marie-Claude.Froment@unige.ch)

**| ISE | ÉNERGIE ET ENVIRONNEMENT**  
**17h15 • Potentiels et limites des ressources renouvelables locales de l'agglomération franco-valdo-genoise** par Jérôme Faessler (ISE).  
 Dans le cadre des conférences du jeudi du Groupe énergie Forel.  
 Le Groupe énergie (anciennement CUEPE), appréhende les problèmes énergétiques dans une optique interdisciplinaire, en favorisant l'interaction entre scientifiques, professionnels et décideurs, tout en gardant son indépendance de jugement et d'analyse.  
 Il aborde les questions de l'épuisement des ressources non renouvelables et à leurs impacts environnementaux, ainsi que la redéfinition des es politiques et marchés énergétiques.  
*Auditoire D185, Battelle*  
 7 rte de Drize.  
[www.unige.ch/energie/energieforel/](http://www.unige.ch/energie/energieforel/)

[colconf/seminaires.html](http://colconf/seminaires.html)  
[Jad.Khoury@unige.ch](mailto:Jad.Khoury@unige.ch)

**| MAISON DE L'HISTOIRE |**  
**18h15 • L'écriture de l'histoire aujourd'hui. Peut-on encore écrire l'histoire comme avant?** par Pierre Assouline (journaliste et écrivain)  
*Salle U600, Uni Dufour*.  
[Olivier.Perroux@unige.ch](mailto:Olivier.Perroux@unige.ch)  
*(lire page 5)*

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**| JEUDI 31 MARS |**  
**International Career Day 2011**  
 Le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) organise l'International Career Day 2011 qui aura lieu au Palais de Beaulieu à Lausanne en collaboration avec le Salon des étudiants. La manifestation du DFAE s'adresse à tous les étudiants, et en particulier à ceux des universités suisses qui possèdent un diplôme de fin d'études ou qui sont en phase de l'être et qui s'intéressent à une carrière dans les organisations internationales.  
 Durant cette journée, les représentants de 24 organisations internationales vont faire découvrir leur organisation au travers de présentations pendant lesquelles ils exposeront les possibilités de carrière et les profils recherchés. Les participants auront également l'occasion de rencontrer les responsables des ressources humaines qui tiendront des stands d'information tout au long de la journée.  
 Pour de plus amples informations: [www.eda.admin.ch/eda/fr/home/dfa/jobs/jobint/trainf.html](http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/dfa/jobs/jobint/trainf.html) ou contacter le DFAE

**| VENDREDI 1<sup>ER</sup> – SAMEDI 2 AVRIL |**  
**COLLOQUE**  
**Historical Development of National Systems of Elite Formation in Central and Eastern Europe**  
 Institut européen de l'UNIGE,  
 2 rue Jean-Daniel-Colladon.  
 Entrée libre, 9h-18h  
 Public spécialisé dans le domaine  
[www.unige.ch/ieug](http://www.unige.ch/ieug)  
[Natalia.Tikhonov@unige.ch](mailto:Natalia.Tikhonov@unige.ch)

**| MARS – JUIN 2011 |**  
**Colloque EIDOS**  
 Organisé par le Centre de métaphysique de l'UNIGE sous forme de 5 séminaires.  
**Vendredi 4 – samedi 5 mars**  
 «Grounding and Determination»

Intervenants: Stephan Leuenberger, Kelly Trogon, Jacek Brzozowski

### Samedi 2 – dimanche 3 avril

«Truthmaking»

Intervenants: Rulf Busse, Raul Saucedo, David Liggins

### Vendredi 22 – samedi 23 avril

«Universals and Tropes»

Intervenants: Markku Keinänen, Herbert Hochberg, Peter Simons, Fraser MacBride

### Samedi 28 – dimanche 29 mai

«Properties, Parts, and Values»

Intervenants: Kris McDaniel, Kathrin Koslicki, Wlodek Rabinowicz.

### Vendredi 10 – samedi 11 juin

«Exemplification»

Intervenants: Mark Textor (confirmé), Howard Peacock (confirmé), Paul Pietroski (probable).

En savoir plus:

www.philosophie.ch/philipp/services/graduateschool11.php

### | LUNDI 4 – MARDI 5 AVRIL | WORKSHOP AND CONFERENCE Theoretical and practical foundations

Monday, April 4, 14h30-18h30

«Emotion, emotional expression, and the role of affect bursts in the evolution of language and music» by Klaus Scherer

«The role of nature sounds in music theory and composition across different periods in history» by Bernardino Fantini

«The musical functions of affect bursts and nature sounds across time and culture» by NN, ethnomusicologist

«Expressing emotions in singing and the use of affect bursts - from the perspective of a voice teacher» by Christina Shewell

«An introduction to Birtwistle's Punch & Judy from the perspective of a musicologist» by David Beard

General discussion and preparation of the topics to be discussed with

the cast of singers and potentially the conductor and some musicians on Tuesday

CISA conference room,  
7 rue des Battoirs.

### Opera meets science

Tuesday, April 5

14h-18h • Workshop with the interested members of the cast and the orchestra, the conductor, and the workshop speakers and participants. Discussion of the topics developed during the scientific part of the workshop, brief presentations of selected topics, presentation of audiovisual documents, live illustrations and examples, questions and answers, etc.

18h15-19h30 • Conférence/Interviews (for a larger public)

Brief presentations of the major results of the workshop by the speakers/participants

Interviews with and illustrations by the artists

Discussion led by Daniel Dollé (or

Anne Gillot)

Entrée libre

Public spécialisé dans le domaine  
Grand Théâtre de Genève, Foyer

Organisation: pôle de recherche  
national en sciences affectives  
Carole.Varone@unige.ch

### | VENDREDI 8 - VENDREDI 15 AVRIL | Portes ouvertes au PhysiScope

Dans le cadre des 100 ans de la découverte de la supraconductivité, le PhysiScope invite le public à un atelier ludique et emprunt de magie pour découvrir ce phénomène physique.

Les ateliers, d'une heure, auront lieu:

Vendredi 8 avril à 18h et 20h

Samedi 9 avril à 14h et 16h

Dimanche 10 avril à 14h et 16h

Lundi 11 avril à 18h et 20h

Mardi 12 avril à 18h et 20h

Mercredi 13 avril à 14h et 16h

Jeudi 14 avril à 18h et 20h

Vendredi 15 avril à 18h et 20h

## Les années 1540: regards croisés sur les arts et les lettres

Un colloque international se focalise sur les années 1540, une décennie de transition

**| COLLOQUE |** Co-organisé par l'Unité d'archéologie classique et l'Unité d'histoire de l'art de la Faculté des lettres, en partenariat avec l'Ecole pratique des hautes études à Paris, un colloque se focalisera sur l'extraordinaire vitalité des années 1540.

Cette décennie de transition a vu l'émergence de phénomènes capitaux et de véritables révolutions dans l'histoire culturelle de l'Occident. Son identité reste néanmoins difficile à cerner.

Pour tenter d'en préciser les contours, les intervenants du colloque aborderont les arts et les lettres sous une pluralité de perspectives.

### | LUNDI 11 AVRIL |

9h • Accueil et introduction  
Lorenz Baumer et Frédéric Elsig

#### L'architecture et sa représentation

Modérateur: Lorenz Baumer

9h30 • *Sinan, Bramante und die justinianische Architektur*

Christoph Luitpold Frommel  
(Biblioteca Hertziana, Rome)

10h • *The 1540s: a turning point in the development of European architecture?*

Howard Burns (Scuola Normale Superiore, Pise)

10h30 • Discussion et pause

11h • *L'interprétation des modèles antiques en France: entre orthodoxie et rhapsodie*  
Sabine Frommel (Ecole pratique des hautes études, Paris)

11h30 • *Les fonctions de la représentation architecturale dans l'Apocalypse de Jean Duvet: une vision particulière de l'architecture en France vers 1540*

Gaetan Bros (Ecole pratique des hautes études, Paris)

12h00 • Discussion

#### Les modèles de la sculpture et de la peinture

Modérateur: Jan Blanc

14h30 • *Jean Goujon et la*

*sculpture antique: observations*

*archéologiques sur la Fontaine des Innocents et la Tribune des Caryatides*

Lorenz Baumer (Université de Genève)

15h00 • *Autour de Jean Goujon: ambitions et inflexions de la sculpture française, royale et provinciale*

Marion Boudon-Machuel (Institut national d'histoire de l'art, Paris) et Pascal Julien (Université de Toulouse)

15h40 • Discussion et pause

16h10 • *Entre théorie et pratique picturale: le mouvement de*

*balancier des années 1540*

Frédéric Elsig (UNIGE)

16h40 • Discussion

### | MARDI 12 AVRIL |

#### Le rôle du livre

Modérateur: Frédéric Elsig

9h • *Le texte de Vitruve dans les années 1540*

Francesco Paolo Di Teodoro  
(Politecnico di Torino)

9h30 • *A propos de Giorgio Vasari*  
Jacques Chamay (Musée d'art et d'histoire de Genève)

10h • Discussion et pause

10h30 • *Vésale et l'entreprise humaniste des Inflammati (Padoue 1540-42)*

Andrea Carlino (UNIGE)

11h • *La letteratura italiana ed europea del Rinascimento: una periodizzazione complessa*

Gian Mario Anselmi (Università di Bologna)

#### Epilogue genevois

11h30 • *L'image monétaire dans la Genève réformée*

Matteo Campagnolo (Musée d'art et d'histoire de Genève)

#### Conclusion générale

Sabine Frommel

14h30 • Visite du Musée international de la Réforme

Toutes les conférences ont lieu au Centre médical universitaire, auditoire C150.



La façade de la cour carrée du Louvre par Pierre Lescot, Jacques Androuet du Cerceau, 1579

Inscription en ligne  
Entrée libre  
Tout public (âge conseillé dès 10 ans)  
*PhysiScope*, 24 quai Ernest-Ansermet.  
www.physiscope.ch  
Organisation: Manep  
Adriana.Aleman@unige.ch  
(lire page 4)

#### | JUSQU'AU 30 AVRIL | INSCRIPTION

##### **Maîtrise en sciences du mouvement et du sport**

Dans le cadre du «Triangle Azur», l'UNIGE et l'UNIL proposent une maîtrise universitaire en sciences du mouvement et du sport avec les orientations suivantes: Enseignement; entraînement et performance; activités physiques adaptées et santé; sciences sociales; sport et gestion du sport et des loisirs.  
La demande d'immatriculation, pour les personnes qui ne sont pas déjà inscrites à l'UNIGE, doit être déposée à l'UNIGE pour les orientations enseignement (UNIGE) et entraînement et performance et à l'UNIL pour les orientations enseignement (UNIL), activités physiques adaptées

et santé, sciences sociales et sport et gestion du sport et des loisirs.  
Les personnes intéressées doivent également remplir le formulaire «pré-inscription à la maîtrise en SMS» en ligne et le faire parvenir au secrétariat de l'ISMMS  
**jusqu'au 30 avril.**  
Pour plus de renseignements:  
http://ismms.unige.ch

#### | 4 MAI – 1<sup>ER</sup> JUIN | COURS UNITEC 2011

##### **Valorisation de la recherche académique: De la découverte au produit**

Cours orienté sur la pratique. Il a pour but de traiter les étapes successives menant des découvertes universitaires (stage d'inventions) aux innovations mises sur le marché, ceci incluant la création de start-up. Il fait appel à des professionnels reconnus, spécialistes du domaine traité.  
Ce cours est organisé par Unitec, le bureau de transfert de technologies.  
Public: Etudiants de 3<sup>e</sup>-4<sup>e</sup> année, doctorants, assistants, chercheurs de l'UNIGE et des HUG.

#### **Tous les mercredis du 4 mai au 1<sup>er</sup> juin, 16h15 – 18h**

Cours gratuit mais inscription obligatoire sur:  
www.unige.ch/unitec/actualite/conference.html  
Salles S4-S5, CMU,  
1 rue Michel-Servet.

### PRIX, BOURSES, SUBSIDES

#### CONCOURS

##### **Programme**

##### **«Germaine de Staël»**

Le programme *Germaine de Staël* promeut la collaboration entre les chercheurs et groupes de chercheurs suisses et français par le remboursement des frais de voyage et de séjour ainsi occasionnés. Les participants suisses reçoivent environ 4500 francs par projet et par année.  
Délai de soumission: **13 mai 2011**  
www.unige.ch/recherche/concours

#### SUBSIDES FNS

##### **R'Equip**

Dans le cadre du programme

R'Equip, le fonds national de la recherche scientifique suisse accorde des subsides permettant d'acquérir et de développer des équipements de recherche de grande taille, quel que soit le domaine scientifique. Les coûts de l'équipement doivent s'élever à un minimum de 100 000 francs. En général le subside R'Equip couvre au maximum 50% des coûts d'acquisition.  
Délai de soumission: **15 mai 2011**  
www.unige.ch/recherche/concours

#### APPEL À PROJETS

##### **Axa Research Funds**

L'Axa Research Funds alloue en 2011 un budget global de 3,5 millions d'euros pour financer des projets de recherche innovants. Les projets soumis doivent porter sur le domaine des risques (environnementaux, socioéconomiques, biomédicaux – nanotechnologie, maladies infectieuses émergentes) et le vieillissement (soins, qualité de vie des seniors).  
Délai de soumission: **23 mai 2011**  
www.unige.ch/recherche/concours

## Dix cartes blanches pour mettre le 7<sup>e</sup> art à l'honneur

Le Ciné-Club universitaire a 60 ans en 2011

#### | ACTIVITÉS CULTURELLES |

Créé en 1951 par le réalisateur Claude Goretta, le Ciné-Club universitaire fête ses 60 ans cette année. Ce dernier n'a cessé de mettre à l'honneur le 7<sup>e</sup> art, hors des sentiers battus, en projetant des films mais aussi en donnant la parole aux réalisateurs, afin de provoquer des moments de partage avec le public à travers et autour du cinéma.

Pour célébrer ce jubilé, l'équipe des activités culturelles de l'UNIGE a donné la parole à des personnes qui ont joué un rôle majeur dans l'histoire du Ciné-Club en les invitant à faire chacune le choix d'un film pour concocter ce programme anniversaire.

Le résultat: une affiche éclectique, qui transite du Japon à l'Amérique, en mettant en avant des incontournables chefs-d'œuvre du cinéma, des films oubliés, des productions des origines et des œuvres plus récentes. Dix «cartes blanches» donc, comme autant de leçons de cinéma qui invitent à revenir sur les traces du Ciné-club et sur sa vocation de défense et d'illustration du 7<sup>e</sup> art.

Programme:

| LUNDI 4 AVRIL, 20H |

**La prise de pouvoir par Louis XIV**  
de Roberto Rossellini (1966, 100')

| LUNDI 11 AVRIL, 20H |

**La terre tremble – La terra trema** de Luchino Visconti (1948, 165')

| LUNDI 18 AVRIL, 20H |

**Les contes de la lune vague après la pluie – Ugetsu monogatari**  
de Kenji Mizoguchi (1953, 94')

| LUNDI 2 MAI, 20H |

**Le visage écrit – Das geschriebene Gesicht**  
de Daniel Schmid (1995, 89')

| LUNDI 9 MAI, 20H |

**Zéro de conduite** de Jean Vigo (1933, 40')  
**L'Atalante** de Jean Vigo (1934, 90')

| LUNDI 16 MAI, 20H |

**L'hypothèse du tableau volé** de Raoul Ruiz (1979, 66')

| LUNDI 23 MAI, 20H |

**Le Ciel peut attendre – Heaven Can Wait** de Ernst Lubitsch (1943, 112')

| LUNDI 30 MAI, 20H |

**La nuit du chasseur – The Night of The Hunter** de Charles Laughton (1955, 93')

| LUNDI 6 JUIN, 20H |

**Candy Mountain** de Robert Frank et Rudy Wurlitzer (1988, 91')

| LUNDI 20 JUIN, 20H |

**Le décameron** de Pier Paolo Pasolini, d'après l'œuvre de Boccace (1971, 112')



« Le visage écrit – Das geschriebene Gesicht. », lundi 2 mai. Photo: CCU

Tarifs:

1 séance: 8 francs

Carte de 3 séances à choix: 18 francs

Abonnement pour le cycle: 40 francs

Auditorium Arditi, 1 av. du Mail.

www.a-c.ch

## SUBSIDES

**Promotion des carrières académiques féminines à la FPSE**

Faciliter l'accès à des séjours scientifiques en lien avec la thèse, voir d'autres thèmes de recherche personnels.

Public: Assistantes et maîtres-assistantes de la FPSE.

Conditions: Avoir obtenu et/ou demandé des co-financements (joindre justificatifs et/ou demandes de subsides).

Période: 1 à 6 mois durant 2011 – 2012  
Montant:

jusqu'à 2 500 francs. (en Suisse)

jusqu'à 5 000 francs. (à l'étranger)

Inscription: lettre de motivation avec CV et liste de publications. Projet scientifique pour le séjour prévu (activités prévues et bénéfice attendu en relation avec le parcours et les travaux de la candidate); lettre d'invitation de l'institution-hôte décrivant son séjour; budget détaillé; lettre de soutien de la direction de thèse (assistante) ou lettre de recommandation (MA); formulaire de demande de subside.

Dépôt du dossier en format électronique (PDF) jusqu'au **31 mai 2011**

Caroline.Dayer@unige.ch

Isabelle.Collet@unige.ch

www.unige.ch/fapse/egalite/

## EUROSCHOLARS

L'UNIGE fait partie du EURO-Scholars Programme (European Undergraduate Research Opportunities). L'objectif du programme est de permettre à des étudiants nord-américains prometteurs d'effectuer un séjour de recherche en Europe. Chaque participant devrait travailler pendant un semestre au sein d'une équipe de recherche universitaire. Le programme est construit individuellement autour du projet de recherche sélectionné par l'étudiant au cours de la phase de pré-inscription et les détails sont établis en étroite collaboration avec le-la superviseur-euse du projet. Le processus de demande est essentiellement guidé par EuroLearn, une organisation américaine. Pour chaque étudiant accepté pour un séjour de recherches à l'UNIGE, un défraiement (à définir) sera versé à la faculté d'accueil.

La Faculté des sciences a accueilli en 2009 le premier étudiant Euro Scholars. La Faculté de médecine a accueilli un deuxième étudiant en 2010 et un troisième étudiant durant le semestre en cours. Le programme propose déjà plusieurs projets de recherche, mais les professeurs intéressés par ce type de collaboration sont priés de contacter les RI.

Annik.Baumgartner@unige.ch

www.euroscholars.eu

## COTUELLES DE THÈSE

Les doctorants préparant leur thèse en cotutelle avec une université française, italienne, allemande ou autrichienne (sur la base d'une Convention déjà signée) peuvent bénéficier d'un soutien, à raison d'une dizaine de dossiers par année pour chacun des quatre programmes et pour toute la Suisse.

Informations:  
www.crus.ch/information-programmes/cotuelles-de-these.html?L=1

Délai jusqu'au **lundi 31 mars 2011**

Annik.Baumgartner@unige.ch

www.unige.ch/international/mobint/outgeneral/cotuelles.html

## RELATIONS INTERNATIONALES

www.unige.ch/international  
international@unige.ch

## BOURSES DE MOBILITÉ

**Fondation Ernest Boninchi**

Plusieurs bourses de mobilité et soutiens à des séjours académiques à l'étranger sont offerts par année par la Fondation Boninchi.

Délai jusqu'au **30 avril 2011**, pour une réponse au courant du mois de juin 2011.

Annik.Baumgartner@unige.ch

www.unige.ch/international/mobint/outgeneral/boninchi.html

**Groupe Coimbra**

L'UNIGE participe aux trois programmes de bourses pour jeunes professeurs et chercheuses mis sur pied par le Groupe Coimbra: elle accueillera pour de courts séjours des boursiers venant d'Amérique latine (Scholarships Programme for Young Professors and Researchers from Latin American Universities), de l'Europe de l'Est (Eastern Neighbouring Countries Coimbra Group Hospitality Scheme) et d'Afrique (Scholarship Programme Africa).  
www.coimbra-group.eu  
Annik.Baumgartner@unige.ch

**| Pour annoncer vos événements |**

agenda@unige.ch

T 022 379 76 05

www.unige.ch/agenda

Prochain délai d'enregistrement:

**mardi 5 avril 2011**

**Deux cent ans d'affiches du Grand Théâtre**

Une exposition extraordinaire de la BGE et la Bibliothèque musicale

**| BGE |** Dans la cadre de l'exposition *Du Théâtre de Neuve au Grand Théâtre: 200 ans d'affiches* une conférence sera donnée par Muriel Hermenjat et Jean-Charles Giroud (commissaires de l'exposition) sur l'histoire et les affiches du Grand Théâtre de Genève.

La Bibliothèque de Genève et la Bibliothèque musicale possèdent une extraordinaire collection d'affiches de spectacle – environ trois mille pièces – qui étonne du fait de la nature éphémère de ces documents.

En effet, au XIX<sup>e</sup> siècle, l'affiche est posée le jour même de la représentation. Elle est très vite recouverte par d'autres. De plus, incendies, déménagements et autres événements ont eu raison de nombreux exemplaires restants. Les affiches parvenues jusqu'à nous permettent d'appréhender de manière

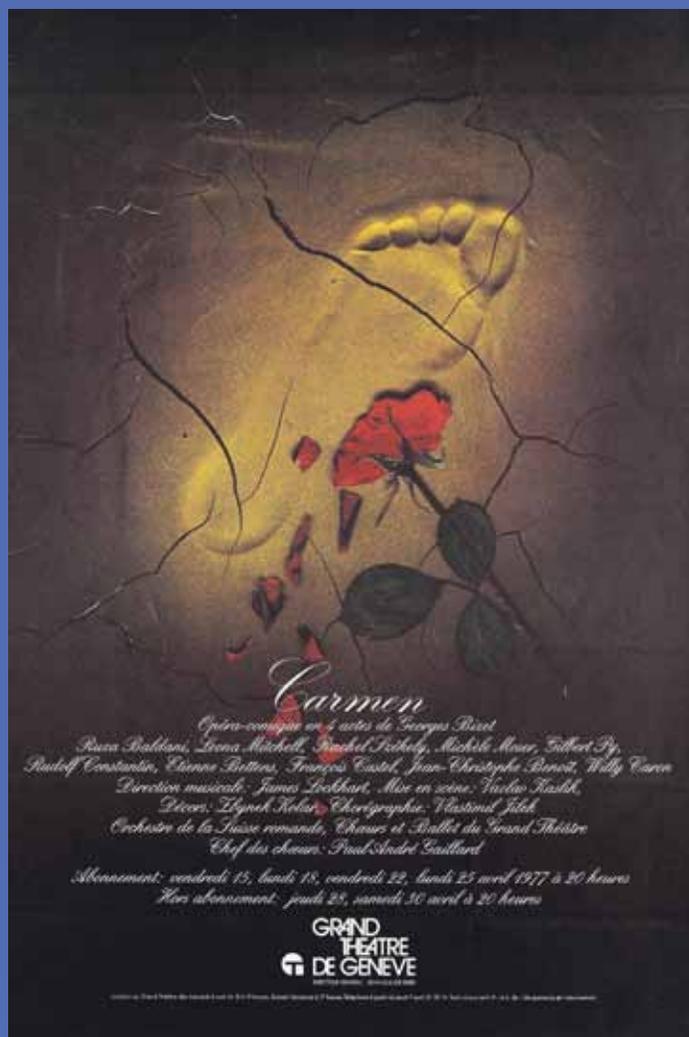
exceptionnelle le monde lyrique et dramatique de la ville de Genève.

**| JEUDI 7 AVRIL, 12H |**  
Conférence  
Salle Fonction Cinéma

**| DU 25 MARS AU 29 AVRIL |**  
Exposition «Du Théâtre de Neuve au Grand Théâtre: 200 ans d'affiches»

Maison des arts du Grütli,  
16 rue Général-Dufour  
[www.ville-ge.ch/bge/bmus/exposition-bmus.htm](http://www.ville-ge.ch/bge/bmus/exposition-bmus.htm)

Affiche «Carmen de Bizet», 1977,  
R. Aeschlimann. Photo: BGE



## TRAJECTOIRES

### | DÉPARTS À LA RETRAITE |

#### RICHARD BART

##### Administrateur système

Faculté des sciences

Section des sciences pharmaceutiques

Richard Bart a été engagé à la Section des sciences pharmaceutiques en 1990 en tant que laborantin dans le groupe du professeur Tronchet. Très vite, il s'est intéressé au domaine informatique. Après une spécialisation dans ce domaine, il est nommé gestionnaire du parc informatique du laboratoire, puis administrateur du réseau Novell pour la Section des sciences pharmaceutiques et enseignant en informatique pour les étudiants de première année. Parallèlement, il est nommé membre de la Commission informatique de la Faculté des sciences. C'est donc logiquement qu'en 2000 Richard Bart est nommé administrateur système 1 puis, lors de la création de l'Ecole de pharmacie Genève-Lausanne, promu à un poste d'administrateur système 2, poste qu'il a occupé jusqu'à sa retraite. Collaborateur serviable, disponible et toujours à l'écoute, Richard Bart était très apprécié par tous les membres de la Section des sciences pharmaceutiques.



#### CLAUDE BOCQUET

##### Professeur ordinaire

Ecole de traduction et d'interprétation

Docteur en droit et licencié ès lettres en histoire, français et allemand, Claude Bocquet a assuré, dès 1980, des charges d'enseignement à l'Université de Genève. Il a été nommé professeur ordinaire à l'Ecole de traduction et d'interprétation en 1990, après un parcours de douze ans dans la haute administration suisse au service du conseiller fédéral Kurt Furgler, puis de ses trois successeurs. Spécialiste reconnu de la traduction juridique, il est l'auteur de nombreuses publications qui font autorité en la matière, dont un traité de synthèse paru aux Editions de Boeck en 2008, qui est aujourd'hui une référence incontestée. On lui doit aussi de nombreux travaux en histoire de la traduction, dont une biographie de l'humaniste et traducteur Etienne Dolet. Il a enseigné la traduction juridique et la traduction économique allemand-français et italien-français, l'initiation au droit pour traducteur ainsi que l'histoire de la traduction et l'épistémologie générale. On lui doit l'organisation d'un colloque international sur l'histoire de la traduction, colloque qui a largement contribué à relancer les études en la matière. Il a participé également à l'organisation d'un colloque international sur la traduction qui a réuni plus de 400 participants et dont les

actes sont devenus une référence. Par ailleurs, il a été vice-président de l'Ecole de traduction et d'interprétation pendant quatre ans et directeur du Département français de traductologie et de traduction pendant quinze ans. Il a récemment été nommé professeur honoraire de l'UNIGE. En son hommage, un colloque international se tiendra à l'ETI les 5 et 6 mai prochain, sous le titre «La traductologie et bien au-delà».



#### CATHERINE FAYANT

##### Coordinatrice de programmes

Service formation continue

Parisienne d'origine, Catherine Fayant a réalisé ses études à Londres et à Barcelone, pour ensuite les continuer à l'Ecole de traduction et d'interprétation de l'UNIGE. Après avoir travaillé auprès d'organisations internationales, elle rejoint l'EUA (European University Association). Au côté d'Andris Barblan, elle collabore à l'organisation de conférences internationales. La responsabilité des publications et de l'information aux membres de l'association lui est confiée. En 2003, le siège de l'EUA est déplacé à Bruxelles et Catherine rejoint l'UNIGE, au Service formation continue. Elle y partage ses compétences et connaissances de l'environnement universitaire pour coordonner des programmes, communiquer les actions du Service formation continue, organiser des conférences internationales et des événements en formation continue. Cultivée, élégante, sportive, aimant la vie sociale, maman et grand-maman souriante, elle a passé à l'UNIGE un moment de vie inscrit dans les souvenirs heureux du Service.



#### CLAUDINE POUPENEV

##### Secrétaire

FPSE, Section des sciences de l'éducation

Originaire de Delémont, Claudine Poupenev a occupé différents emplois dans son canton d'origine, puis a intégré l'UNIGE en 1982 en tant que secrétaire à la Section des sciences de l'éducation de la Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation (FPSE). Jusqu'à son départ à la retraite, elle est restée fidèle à sa section, occupant divers postes au fil des années, mais toujours au sein de «sa» section. Claudine a vécu le développement de la FPSE et participé aux différents déménagements de la Faculté, d'Uni Dufour à Battelle puis finalement à Uni Pignon. Durant sa carrière à l'UNIGE, Claudine a géré l'administration de plusieurs équipes de recherche. Elle a été plus particulièrement proche de l'équipe du

professeur André Giordan, dans le Laboratoire de didactique et épistémologie des sciences sociales, qui célèbre cette année son 30e anniversaire et pour lequel Claudine n'a pas ménagé ses efforts. Personne de confiance, appréciée de ses collègues, cette collaboratrice laissera un excellent souvenir à la Faculté.



#### GABRIELLE VON ROTEN

##### Conceptrice-coordinatrice

Division de l'information scientifique

D'origine valaisanne, Gabrielle von Roten est diplômée de l'Ecole de bibliothécaires de Genève et a obtenu en première volée, en 1989, son Certificat de spécialisation en information documentaire. Après quelques expériences en tant que documentaliste, bibliothécaire et un passage de trois ans dans le secteur privé chez UBS, Gabrielle von Roten entre, à l'âge de 30 ans à l'UNIGE, université qu'elle ne quittera plus avant son départ à la retraite. Responsable de la bibliothèque de l'ETI durant onze ans, puis cheffe du Service de coordination des bibliothèques (Sebib) durant vingt-deux ans, Gabrielle von Roten a aussi été présidente et membre de très nombreuses associations et commissions. On retiendra notamment l'Association genevoise des bibliothécaires diplômés (AGBD), la Commission fédérale pour l'information scientifique, la Commission des bibliothécaires universitaires suisses (CBU), le Comité de pilotage du consortium des bibliothèques universitaires suisses, le Conseil des directeurs des grandes bibliothèques de Suisse occidentale à RERO et la commission de la Bibliothèque nationale suisse (BNS). L'engagement de Gabrielle von Roten a permis des évolutions très importantes pour la bibliothèque de l'UNIGE et les bibliothèques du canton de Genève. Convaincue, impliquée, engagée, consensuelle, elle a su convaincre, aller de l'avant, intégrer les contraintes pour piloter l'informatisation des bibliothèques et construire progressivement le Réseau des bibliothèques genevoises.

### | NOMINATIONS |



#### FRAUKE MULLER

##### Professeure ordinaire

Faculté de médecine  
Dpt de réhabilitation et de gériatrie et Section de médecine dentaire

Frauke Muller a accompli ses études de médecine à l'Université de Bonn (Allemagne) où elle obtient son diplôme de médecin et son doctorat. Elle a suivi sa formation post-graduée en Allemagne et en Angleterre et possède les titres de spécialiste en prothèse dentaire et

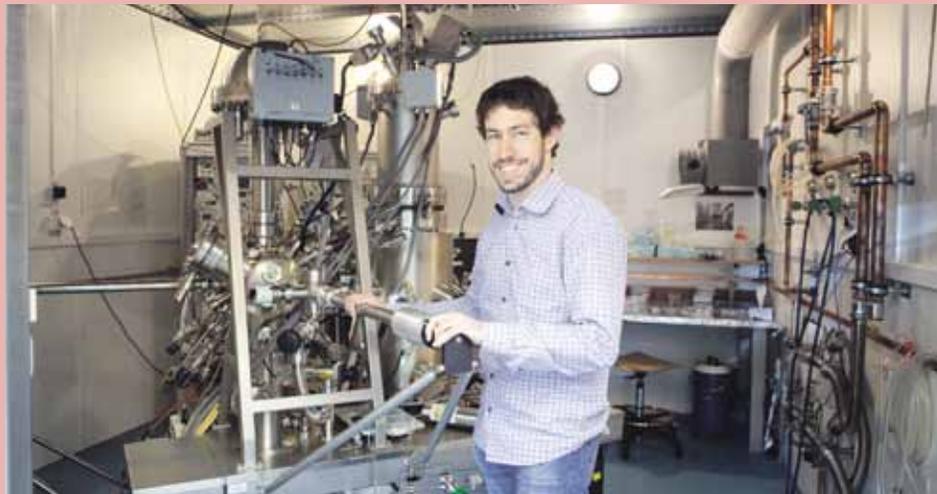
| **NOMINATIONS** | (SUITE)

en médecine dentaire reconstructive. Privat-docent de l'Université de Mayence (Allemagne), elle est nommée, en 2003, professeure associée à la Faculté de médecine de l'UNIGE. Parallèlement, elle occupe les fonctions de médecin adjointe agrégée responsable d'unité au Service des maladies osseuses des Hôpitaux universitaires de Genève. Enseignante appréciée tant au niveau pré-gradué que post-gradué, Frauke Muller est une chercheuse de renommée internationale. Ses travaux de recherche concernent principalement le domaine des problèmes dentaires et de prothèses chez la personne âgée.

**HÜLYA OZSAHIN**

**Professeure associée**  
Faculté de médecine  
Département de pédiatrie

Hülya Ozsahin a obtenu son doctorat en médecine à la Faculté de médecine d'Istanbul. Après avoir accompli sa formation post-graduée en Turquie, en Allemagne, en France et en Suisse, elle rejoint l'Unité d'onco-hématologie pédiatrique aux Hôpitaux universitaires de Genève en tant que cheffe de clinique, cheffe de clinique scientifique, médecin associée puis médecin adjointe. Privat-docent de la Faculté de médecine depuis 2005, elle est actuellement responsable de l'Unité d'onco-hématologie pédiatrique des HUG. Hülya Ozsahin est une enseignante appréciée tant au niveau pré-gradué que post-gradué et une chercheuse de renommée internationale. Ses travaux de recherche concernent principalement le domaine de l'onco-hématologie pédiatrique. ■

**Ceux qui font l'UNIGE****François Bianco**

Doctorant au Département de physique de la matière condensée

**En quoi consiste votre travail à l'Université?**

Mon travail est partagé entre enseignement et recherche. Je m'occupe, d'un côté, de préparer et de corriger les exercices de physique générale pour les étudiants de première année. De l'autre, dans le cadre de la recherche, je prépare et caractérise des nanofils dans un microscope à effet tunnel.

**Votre meilleur souvenir professionnel?**

La parution, dans un journal scientifique, de mon premier article basé sur les résultats de mon travail de diplôme.

**Qu'est-ce que vous aimez le plus dans votre travail?**

La liberté académique: elle permet de se former et d'apprendre de nouvelles choses tous les jours dans les domaines qui nous passionnent. Chaque nouvelle connaissance ouvre de plus amples opportunités de recherche ou nous apporte un atout pour de futures expériences. C'est stimulant.

**Votre rêve professionnel lorsque vous étiez enfant?**

L'espace m'a toujours attiré; je voulais devenir astronaute, comme Claude Nicollier. Cette idée m'a amené à faire de la science, mais je suis (pour l'instant...) resté sur terre.

**Le dernier livre que vous avez lu?**

*Du bon usage de la piraterie*, un livre présentant les enjeux de la bataille en cours autour de la propriété intellectuelle. Qu'il s'agisse de musiques ou d'images en ligne, de circulation des savoirs ou de brevets sur les médicaments, ce livre plaide pour une ouverture raisonnée et contre le tout juridique.

**ENSEIGNEMENT****Université d'été sur la propriété intellectuelle**

**| RELATIONS INTERNATIONALES | L'UNIGE propose une université d'été, du 4 au 15 juillet prochain, en association avec l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle. Cinq étudiants pourront y participer gratuitement**

Journées de réflexion pour appréhender et approfondir certaines thématiques d'actualité, l'université d'été proposée cette année par l'UNIGE et l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) se penchera sur le rôle joué par la propriété intellectuelle en tant qu'instrument de développement économique, social, culturel et technologique. Cette session, qui

réunira du 4 au 15 juillet prochain une cinquantaine d'étudiants avancés ou de personnes récemment entrées sur le marché du travail, permettra d'acquérir une connaissance approfondie du domaine et de comprendre les missions de l'OMPI dans la gestion globale de la propriété intellectuelle.

**APPROCHE PRAGMATIQUE**

Le programme des cours prévu couvrira tous les domaines de la propriété intellectuelle – notamment le droit des brevets, des marques, des designs et le droit d'auteur – dans une approche pragmatique et interactive. Les enseignants sont des experts de la propriété intellectuelle

de l'OMPI, de l'UNIGE ou d'autres institutions.

**GRATUITÉ POUR CINQ ÉTUDIANTS**

Cinq étudiants de l'UNIGE auront la possibilité de participer gratuitement à cette université d'été. Les dossiers de candidature comprenant un curriculum vitae et une lettre de motivation (rédigée en anglais indiquant en particulier les raisons pour lesquelles le candidat souhaite participer à ce programme et quelle expérience il espère en retirer) doivent être envoyés d'ici au 15 avril 2011 par courrier électronique au professeur Jacques de Werra, délégué de l'UNIGE pour l'OMPI (Jacques.DeWerra@unige.ch). Les candida-

tures des étudiants de toutes les facultés sont encouragées. La maîtrise de l'anglais est requise. Les étudiants sélectionnés seront tenus de participer, avant le début de l'université d'été, à un cours de formation à distance offert par l'Académie de l'OMPI.

Les étudiants souhaitant participer à l'université d'été aux conditions ordinaires (avec frais d'inscription de 300 US\$) doivent faire candidature en ligne d'ici au 15 avril 2011. ■

**| Pour en savoir plus |**  
[www.unige.ch/wiposummerschool](http://www.unige.ch/wiposummerschool)

## RECHERCHE

# Comment l'embryon régule la croissance de ses organes

**| BIOLOGIE |** Une équipe pilotée par des chercheurs de la Faculté des sciences découvre un mécanisme de contrôle de croissance dynamique qui régule la taille des organes en développement

La nature a fait en sorte que les proportions de nos membres soient respectées, indépendamment de notre taille. Comment s'y prend-elle? Des chercheurs de la Faculté des sciences, sous la direction du professeur Marcos Gonzalez-Gaitan et en collaboration avec des chercheurs de l'Institut Max Planck à Dresde, ont élucidé un des rouages de ce phénomène. Les résultats de leurs travaux ont été publiés dans la revue *Science* début mars.

Les scientifiques ont découvert que c'est la vitesse de diffusion de molécules au sein des tissus en formation qui régule la multiplication des cellules et contrôle par conséquent la croissance des organes et la taille des tissus.



Drosophile adulte au microscope à balayage. Photo: S. Loubery/UNIGE

## COISSANCE COORDONNÉE

Pour leur projet, les biologistes ont utilisé un organisme modèle bien établi: la mouche du vinaigre *Drosophila*. Les larves de cet insecte subissent une métamorphose complète, grâce à des tissus spécifiques qui se développent pour former la plupart des structures du corps adulte, telles que les ailes.

Au cours du développement, la croissance et l'organisation des organes et des membres sont coordonnées de façon stricte. Tandis que

la taille d'un tissu augmente, les cellules qui le constituent doivent se spécialiser en vue d'assumer des fonctions spécifiques. La synchronisation est effectuée par des morphogènes, des substances biochimiques qui assurent l'organisation du développement du tissu, ainsi que les positions des différents types de cellules spécialisées. Ces molécules de signalisation, présentes aussi bien chez la mouche que l'humain, se diffusent à partir d'une source localisée, au sein du tissu en formation. Tandis que les

morphogènes se répandent alentour, leur concentration diminue, formant ainsi un gradient. Une cellule donnée percevra donc une concentration spécifique selon sa position, ce qui influencera sa fonction et son rôle.

## LA MAÎTRISE DE L'ESPACE-TEMPS

Dans le processus de construction de l'aile de la drosophile, les cellules au centre du tissu spécifique commencent par sécréter un morphogène. Sa concentration, élevée au centre, diminue à mesure que l'on s'éloigne de la

source de diffusion. Pour pouvoir former une aile régulière et de taille précise, les cellules proches du centre et celles éloignées doivent se diviser à une vitesse identique. Comment est-ce donc possible alors que ces cellules perçoivent une concentration différente de morphogène? «Le gradient de morphogène s'étend dans le temps et dans l'espace, au fur et à mesure que l'aile croît. Il s'adapte à la taille du tissu», commente Ortrud Wartlick, premier auteur de l'étude. Comme l'organisation du tissu s'effectue en réponse au gradient lui-même, son augmentation garantit que les proportions de l'aile soient conservées. «Nous avons observé que les cellules de l'aile se divisent lorsque le signal de morphogène qu'elles perçoivent a augmenté de 50%, indépendamment de leur position», ajoute Marcos Gonzalez-Gaitan.

Le fait que les cellules puissent estimer la vitesse d'expansion du gradient et utiliser cette information pour savoir quand se diviser change de façon drastique le concept établi jusqu'ici.

L'équipe de l'UNIGE cherche désormais à savoir si un tel mécanisme de contrôle est également impliqué dans des processus pathologiques de prolifération de tissus, tels que le développement tumoral. ■

## «Lemano» mesure la durabilité de la gestion de l'eau en Suisse

**| ÉCOLOGIE |** Des scientifiques mettent au point un outil permettant d'évaluer la gestion du bassin des Drances, en Valais, sur les plans économique, social et environnemental

Soucieux de voir les principes du développement durable s'appliquer à la gestion des ressources en eau, le Laboratoire d'écologie et de biologie aquatique de l'UNIGE et l'Association de sauvegarde du Léman cherchent, avec «Lemano», à apporter un outil de décision permettant aux communes d'élaborer un plan de mesures prioritaires.

Dans ce contexte, les scientifiques viennent de livrer les résultats relatifs au bassin des Drances,

en Valais. L'étude «Lemano» montre que la gestion de l'eau peut y être qualifiée de «bonne» sur le plan économique (75%) et de «moyenne» sur les plans environnementaux (63%) et sociaux (61%). Sur 21 indicateurs de durabilité évalués, dix (soit 48%) attestent une gestion relativement durable alors que neuf (43%) témoignent d'une gestion non durable, dont quatre concernent l'environnement, deux l'économie et trois le social. Si l'étude souligne en définitive le dynamisme général de la gestion, elle insiste sur les marges d'amélioration significatives qui demeurent, que ce soit dans le domaine de la restauration environnementale ou de la valorisation des cours d'eau. ■

### En bref...

**| ASTRONOMIE |** Corinne Charbonnel, de la Faculté des sciences, vient d'être nommée chevalier de l'Ordre national du mérite par la ministre française de l'Enseignement supérieur et de la recherche. C'est le 1<sup>er</sup> juin prochain qu'elle se verra remettre ses insignes par Hubert Reeves au Musée d'histoire des sciences à Genève.

**| DIABÉTOLOGIE |** Professeur à la Faculté de médecine, Pedro Luis Herrera a reçu le Prix Gerold & Kayla Grodsky de la Juvenile Diabetes Research Foundation International (JDRF). Cette distinction vise à récompenser une contribution scientifique d'exception dans la recherche sur le diabète.

## DERNIÈRE MINUTE

### | DISTINCTIONS | Trois chercheurs lauréats du Prix Leenaards

La Fondation Leenaards remettra ses prix et bourses scientifiques lors d'une manifestation publique qui aura lieu le 7 avril prochain (lire p. 7). Parmi les jeunes chercheurs récompensés se trouvent les professeurs Brenda Kwak et Stéphanie Hugues du Département de pathologie et immunologie de la Faculté de médecine pour leurs travaux, respectivement sur le système lymphatique et sur l'immunothérapie des cancers, ainsi que le professeur Patrick Viollier du Département de microbiologie et médecine moléculaire de la Faculté de médecine pour ses recherches dans le domaine des infections bactériennes.

### | NOMINATION | Un professeur rejoint une Commission fédérale

Le professeur Xavier Oberson, du Département de droit public

de la Faculté de droit, a été nommé membre permanent de la Commission fédérale d'harmonisation des impôts directs. Cette instance, placée directement sous la direction du Conseil fédéral, a pour mission de revoir et de faire des propositions sur toutes les législations fiscales dans le cadre de l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes.

### | COLLABORATION | Nouvel accord avec Unitar

L'UNIGE et l'Unitar (Institut des Nations unies pour la formation et la recherche) viennent de signer un accord en matière de stages de traduction suite à une collaboration fructueuse initiée par le professeur Fernando Prieto Ramos au sein de l'Unité d'espagnol de l'Ecole de traduction et d'interprétation (ETI). L'UNIGE devient ainsi l'une des institutions partenaires de l'Unitar, dont les activités s'organisent autour de quatre grandes sections: environnement; gouvernance; paix,

sécurité et diplomatie; recherche. Sept étudiants de l'ETI ont déjà bénéficié du programme, pour la plupart dans le cadre de projets de développement local destinés à l'Amérique latine (section «gouvernance»). Il est envisagé d'étendre la collaboration à d'autres domaines d'intérêt commun pour l'Unitar et pour l'UNIGE.

### | MULTIMÉDIA | Une plateforme internet destinée aux chercheurs

Avec plus de 45 000 visiteurs par mois et près de 130 000 impressions mensuelles de ses pages, myScience.ch est devenu le portail de référence pour les chercheurs et les universitaires en Suisse. Le site contient une plateforme répertoriant les offres d'emploi pour les scientifiques et les personnes hautement qualifiées, un agenda scientifique ainsi que de nombreuses informations utiles concernant la recherche en Suisse. [www.myscience.ch](http://www.myscience.ch)

### | RECHERCHE | Lancement de l'enquête VLV

L'enquête «Vivre Leben Vivere» (VLV) lancée par le PNR «LIVES» débute dans les cantons de Genève et du Valais. Il s'agit de récolter des données sur la santé, la famille, les réseaux de solidarité ou encore les compétences cognitives des personnes âgées de plus de 65 ans. Après les grandes enquêtes de 1979 et 1994, cette troisième vague permettra de comparer les conditions du vieillissement en Suisse. La récolte des données dans d'autres cantons commencera prochainement. Ainsi, un large échantillon de la population âgée en Suisse sera disponible pour les équipes de recherche.

### | START-UP | Partage d'expériences

Le 12 avril prochain, Nicolas Ecabert, et Shaban Shaame, fondateurs de start-up, seront les invités du prochain «lunch entrepreneurial» organisé par Venturelab. [www.venturelab.ch](http://www.venturelab.ch)

### Dans l'objectif



**| RECONNAISSANCE |** Tableau noir à l'appui, le professeur de la Faculté des sciences Stanislav Smirnov a fait une démonstration succincte de ses recherches en mathématiques, lors d'une cérémonie organisée en son honneur au Grand Théâtre de Genève, le lundi 21 mars. A cette occasion, les autorités genevoises, représentées par le conseiller d'Etat Charles Beer et le conseiller administratif Pierre Maudet, ont rendu hommage au professeur, lauréat 2010 de la médaille Fields, considérée comme l'équivalent du Prix Nobel en mathématiques. C'est la première fois qu'un chercheur travaillant dans une université suisse se voit attribuer cette prestigieuse distinction. Photo: J. Erard/UNIGE

### En ligne

### Une application pour annoter le Web

Markup est un service sur le Net d'annotations de pages web simple et créatif qui permet de surligner, annoter, dessiner à main levée sur les pages web. Il est ensuite possible de partager la page annotée avec des collègues. Ni installation compliquée ni adhésion à une communauté en ligne ne sont nécessaires pour disposer de cet outil. Il suffit de glisser le «bookmarklet» (marque-page scripté) sur le navigateur et le tour est joué.

Une fois activé, Markup permet directement de superposer des annotations à la page web. Le bouton «publish» crée un lien url unique, qui permet de sauvegarder ou de partager la page ainsi annotée. D'autres utilisateurs pourront alors intervenir sur les annotations de la page.

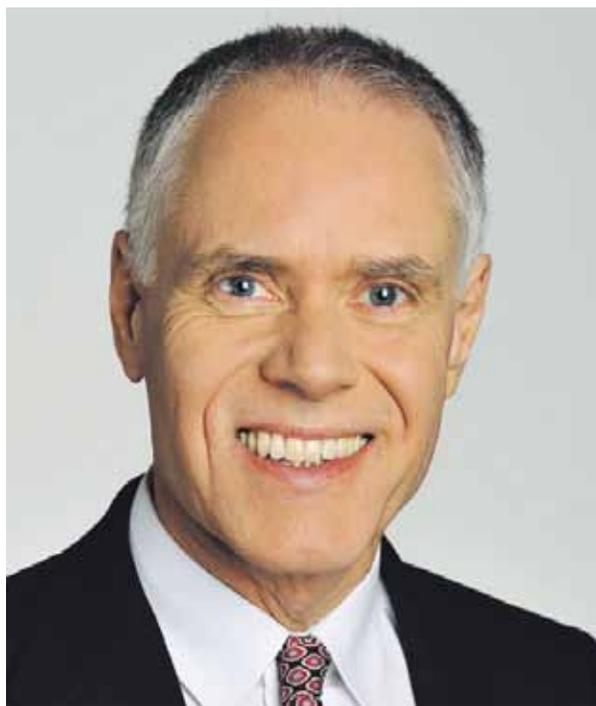
*Rubrique préparée en collaboration avec TECFA (Unité de technologies éducatives de la FPSE)*

| Pour en savoir plus |  
<http://markup.io>

## UNI-CITÉ

# L'éthique de l'homme politique selon Moritz Leuenberger

**| ÉTHIQUE |** L'ancien conseiller fédéral Moritz Leuenberger viendra à Uni Bastions, mercredi 13 avril, pour parler des rapports entre la morale commune et celle du politicien



Moritz Leuenberger. Photo:DR

Dans le cadre du cours public «Morale privée éthique publique?» la Faculté de théologie accueillera, le 13 avril prochain, l'ancien conseiller fédéral Moritz Leuenberger, qui donnera une conférence intitulée: «L'homme politique et la marchande de Plainpalais ont-ils la même éthique?» Alberto Bondolfi, professeur associé en éthique, est l'organisateur de ce cours dont la dernière conférence, le 25 mai, sera sa leçon d'adieu. Rencontre.

**Dans quel contexte avez-vous souhaité inscrire ce cours public?**

**Alberto Bondolfi:** Les facultés de théologie en Suisse romande sont en train de subir une restruc-

turation parfois difficile, je souhaitais proposer une réflexion sur la place que tient la théologie dans une société séculière, montrer que la réflexion éthique a son importance et que son enseignement est primordial.

**Quelle contribution la pensée théologique peut-elle apporter à la cité?**

La pensée théologique devrait être la garante, sinon d'une moralité publique, du moins de la recherche d'un consensus moral. Ce cours présentera les tendances, les enjeux et les difficultés liés à l'articulation entre convictions morales personnelles et sphère publique. La sphère publique sera abordée selon ses différentes dimensions sociétales. Par exemple, le premier conférencier, Paolo Prodi, a abordé le rapport entre péché et crime, le droit et l'éthique. Il est arrivé à la conclusion que notre civilisation occidentale repose sur cette distinction entre droit et morale et que le facteur qui a permis cette distinction est le christianisme.

**Moritz Leuenberger est fils de pasteur. Son père était également professeur de théologie pratique à l'Université de Zurich. Son regard sur ce thème sera-t-il très politique?**

Moritz Leuenberger viendra nous parler du rapport entre l'éthique de la responsabilité et l'éthique de conviction. Chacun d'entre nous a des convictions, que l'on soit conseiller fédéral ou vendeuse de légumes sur la place de Plainpalais. Moritz Leuenberger va se pencher sur la différence entre la morale commune, qui a ses propres interdits, sa propre appréciation des choses, et la morale de l'homme politique. Celui-ci doit en effet prendre des décisions collectives qui ne sont pas basées sur ses seules convictions personnelles. Il va essayer d'expliquer quel est ce type de rapport, s'il y a obli-

gatoirement conflit ou si la réconciliation est possible. Le bon politicien devrait faire abstraction de son jugement personnel et le laisser de côté pour prendre la meilleure décision pour l'ensemble des concitoyens.

**Et vous, qu'en pensez-vous?**

Pour moi, c'est tout à fait possible. L'homme politique ne doit pas faire siennes toutes les convictions contenues dans les lois. Il peut accepter des lois pour le bien de tous sans pour autant y adhérer moralement. Les conflits qui pourraient surgir suite à une interdiction peuvent être plus dangereux qu'une loi libérale. Par exemple, dans les pays où l'avortement est interdit, les femmes, qui souhaitent interrompre leur grossesse, mettent clairement leur santé en danger. L'illégalité de leur acte les oblige à avoir recours à des personnes inexpérimentées qui travaillent dans des conditions sanitaires précaires. Le jugement politique est aussi un jugement moral mais qui tient compte du bien public, qui ne touche pas aux convictions personnelles.

**Comment cette problématique intervient-elle dans la mise en place des mesures législatives?**

Il faut se rendre compte que le droit n'est pas blanc ou noir. Il ne s'agit pas simplement de permettre ou d'interdire. Le droit connaît toute une panoplie de possibilités intermédiaires. Par exemple, le droit au suicide assisté est impuni en Suisse (sauf si l'on veut en profiter financièrement). Mais le fait qu'il ne soit pas punissable ne signifie pas qu'il s'agit d'un droit auquel on peut prétendre. C'est une subtilité qui est souvent mal comprise par la population et ces petites distinctions font que le rapport entre le droit et l'éthique reste complexe. Il est donc très important de continuer à réfléchir sur le sujet. ■

**| Mercredi 13 avril |**

de 18h à 20h

Uni Bastions, salle B106

Entrée libre

## IMPRESSUM

**| le journal |**

Université de Genève  
Presse Information Publications  
24, rue Général-Dufour  
1211 Genève 4  
lejournald@unige.ch  
www.unige.ch/lejournald  
**Secrétariat, abonnements**  
T 022 379 77 17 | F 022 379 77 29

**Responsable de la publication**

Didier Raboud

**Rédaction**

Alexandra Charvet, Charles-Antoine Courcoux, Sylvie Délèze, Jacques Erard, Sylvie Fournier, Vincent Monnet, Fanen Sisbane

**Correctrices**

Alexia Payot, Samira Payot

**Conception graphique**

Lucia Monnin

**Impression**

Atar Roto Presse SA, Vernier

**Tirage**

8 000 exemplaires

*Reprise du contenu des articles autorisée avec mention de la source.*

*Les droits des images sont réservés.*

**| Prochaine parution |**

jeudi 14 avril 2011



**UNIVERSITÉ  
DE GENÈVE**